

Министерство образования Республики Беларусь
Белорусский государственный университет
Филологический факультет
Кафедра английского языкознания

Идеи. Поиски. Решения.

Сборник статей и тезисов XIV Международной
научно-практической конференции
преподавателей, аспирантов, магистрантов, студентов

Минск, 20 ноября 2020 года

В пяти томах

Том II

Минск
БГУ
2020

УДК 811.1/.8(072)(06)
И 291

Решение о депонировании вынес:
Совет филологического факультета
протокол № 4 от 23.12.2020 г.

Редакционная коллегия:

доктор филологических наук, профессор И.С. Ровдо – председатель
доктор педагогических наук, профессор Н.Н. Нижнева – отв. редактор
доктор педагогических наук, профессор Л.П. Костикова
кандидат филологических наук, доцент М.С. Гутовская
кандидат филологических наук, доцент О.Н. Кулиева
кандидат филологических наук, доцент Т.В. Мальцевич
кандидат филологических наук Е.С. Астапкина
кандидат филологических наук Е.А. Бондарик
доктор гуманитарных наук в области языкознания Н.Л. Нижнева-
Ксенофонтова

Рецензенты:

кандидат филологических наук, доцент Н.П. Науменко
кандидат филологических наук, доцент Н.М. Шахназарян

Идеи. Поиски. Решения : сборник статей и тезисов XIV
Международной научно-практической конференции преподавателей,
аспирантов, магистрантов, студентов, Минск, 20 ноября 2020 г. В 5 т.
Т. 2 / БГУ, Филологический фак., Каф. английского языкознания ;
[редкол.: Н. Н. Нижнева (отв. ред.) и др.]. – Минск : БГУ, 2020. –
142 с. – Библиогр. в конце ст.

В сборнике статей и тезисов XIV Международной научно-
практической конференции раскрываются различные подходы к
решению проблем межкультурной коммуникации, перевода
художественной, научно-технической литературы. Рассматриваются
инновационные методы и технологии обучения иностранным языкам,
исследуются проблемы современной высшей школы. Анализируются
проблемы зарубежного и отечественного языкознания.

Том II содержит материалы проблемного поля «Современные
технологии обучения иностранным языкам».

Сборник предназначен для преподавателей, аспирантов,
магистрантов, студентов.

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

ОБУЧЕНИЕ ДИСКУССИОННОМУ ОБЩЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Азарченко Г.Ю.

Витебский государственный университет имени П.М. Машерова

Аннотация: в данной статье рассматриваются методические принципы организации учебной дискуссии при обучении иностранному языку учащихся неязыковых специальностей. Кроме того, представлен комплекс упражнений, направленный на совершенствование дискуссионных навыков и умений.

Ключевые слова: дискуссия, полемика, дискуссия информационного, императивного, конфронтационного типа.

Дискуссия – одна из важнейших форм коммуникации, метод решения проблем описания реальности и своеобразный способ познания, предоставляющий возможность выявить различные точки зрения по проблеме и способам ее решения. В ходе обсуждения участники дискуссии могут более четко понять собственное видение проблемы, найти общее в разных подходах к ее решению и выявить разногласия, что позволяет совместными усилиями прийти к разумному компромиссу. В отличие от полемики в результате дискуссии открывается истина, она делается достоянием обеих спорящих сторон, и «победа» одной из них имеет чисто психологический характер.

При организации учебной дискуссии для обучения иноязычному

говорению, учитель должен, в первую очередь, учитывать основные принципы коммуникативного подхода, а именно:

- а) речемыслительной активности;
- б) индивидуализации;
- в) функциональности;
- г) ситуативности;
- д) новизны [2, с 41].

К методическим принципам организации учебной дискуссии относятся: проблемность, личностно-ориентированное общение, ролевое предписание, коллективное взаимодействие, полифункциональность упражнений, направленность на положительный результат и т.д.

По целям дискуссии выделяют учебные дискуссии:

1. императивного типа (в процессе дискуссии ведущий подводит участников к общему согласию);
2. конфронтационного типа (предполагает четкую формулировку противоположных точек зрения);
3. информационного типа (участники получают материал, позволяющий проникнуть в суть спорного вопроса).

В рамках учебного процесса учитель выбирает вид дискуссии, исходя из целей и задач этапов обучения, уровня сформированности речемыслительных и языковых навыков обучаемых, их кругозора, групповых и личных интересов, а также руководствуясь своими намерениями по осуществлению индивидуального подхода и организации самостоятельной работы учащихся [1, с. 84].

Структурно учебную дискуссию можно разделить на следующие этапы:

1. преддискуссионный (экспозиция);

2. дискуссионный;

3. этап контроля, коррекции и рефлексии.

В методической литературе существует также следующая система упражнений, направленная на развитие дискуссионных умений:

1. подготовительные упражнения: например, обсуждение в парах вопросов, картинок, цитат по теме последующей дискуссии, изучение дефиниций терминов, составление ментальных карт и т.д.;

2. изучение проблемного вопроса: чтение текста и на его основе определение аргументов противоположных сторон, упражнения на определение уровня понимания текста;

3. пополнение активного лексического словаря учащихся по теме дискуссии: заполнение пропусков в предложениях с помощью изученных выражений, составление словосочетаний, дополнение ментальных карт, составление собственных аргументов за и против проблемного вопроса, возможных вопросов оппоненту с помощью активной лексики и т.д.;

4. определение выражений, необходимых для критического дискурса, к примеру, эвфемизмов, клише и т.д.;

5. ролевая игра по теме дискуссии;

6. работа с аудиотекстом: определение возможных аргументов по проблемному вопросу, которые могут быть озвучены в аудиотексте, задания, направленные на общее и детальное понимание, обсуждение убедительности аргументов, поддержка той или иной стороны по проблемному вопросу и т.д.;

7. написание краткого изложения фактов по проблемному вопросу по модели;

8. обучение риторическим приемам убеждения, приемам аргументации, формулирования ответов на вопросы оппонентов и т.д.

[3, с. 4–25].

Описанные методические принципы мы применили при организации обучения дискуссионному общению на иностранном языке студентов 2 курса специальности «Международное право». В данном случае целью было не только совершенствование навыков иноязычного говорения, но и обучение студентов основным правилам участия в дискуссиях и дебатах различных типов, что очень важно для будущих юристов.

В результате анализа диагностических тестов студентов по аудированию мы определили, что у ряда учащихся в недостаточной мере развиты навыки прогнозирования и языковой догадки, а также умение понимать фактическую информацию аудиотекста.

В ходе дискуссии многие студенты испытывали трудности с выбором лексических и грамматических средств. Высказывания некоторых учащихся были максимально краткими и малоинформативными, не были логично структурированы, речь была полна необоснованных пауз. Ряд студентов испытывали трудности в построении четкой, обоснованной и последовательной аргументации.

На преддискуссионном этапе нами был применен комплекс подготовительных заданий, позволивших сформировать дискуссионные навыки и умения. Они включали такие задания, как

1. игра «Бинго», направленная на актуализацию знаний по изученным речевым клише;

2. составление интеллект-карт по проблемным вопросам с использованием активной лексики, их сопоставление и анализ;

3. кроссворды для актуализации активной лексики;

4. двустороннее управляемое интервью с последующим представлением итогов в виде статьи;

5. упражнение «Crossens»;
6. командный отбор необходимых аргументов из списка представленных для последующих дебатов;
7. соединение реплик интервью по теме;
8. реклама необходимого понятия по теме дискуссии;
9. ранжирование аргументов по значимости;
10. упражнения, направленные на активизацию в речи изученных риторических приемов организации высказывания;
11. написание монолога с изложением фактической стороны проблемного вопроса;
12. дополнение аргументов, указанных в тексте, своими собственными;
13. предположение по заглавию текста отмеченных аргументов;
14. обсуждение по цитатам, статистическим данным, картинкам проблемного вопроса;
15. упражнение «Необитаемый остров»;
16. описание в таблице влияния проблемных явлений на разные категории людей;
17. подбор аргументов и контраргументов по проблемному вопросу, их последующее обсуждение в формате дебатов;
18. игра «Снежный ком»;
19. преобразование монологической речи в диалогическую;
20. поиск контраргументов из списка к представленным аргументам и утверждениям;
21. игра «Мафия» в формате ролевой игры;
22. брейнсторминг с применением технологии “Kill your darlings”;

23. построение монолога-рассуждения по образцу;
24. дебаты различных типов (экспресс-дебаты, «судебные заседания», дебаты Карла Поппера, европейские дебаты и др.) дискуссии (императивного, информационного, конфронтационного типа, «техника аквариума», микродискуссии и др.), проводимые преподавателями и ведущими, и т.д.

Таким образом, учебная дискуссия – одна из самых эффективных и широко применяемых технологий обучения иноязычному говорению. Для студентов специальности «Международное право» из-за специфики их будущей профессиональной деятельности дискуссия должна стать обязательным элементом учебного процесса.

ЛИТЕРАТУРА

1. Милорадов, С.А. Обучение дискуссионному общению на иностранном языке: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / С.А. Милорадов. – М., 1991. – 144 л.
2. Пассов, Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е.И. Пассов. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
3. Talakina, E. Mastering English through Global Debate / E. Talakina, T. Brown. – Moscow: HSE Publishing House, 2018. – 192 p.

**ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВИЗУАЛЬНЫХ СРЕДСТВ
ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА ПРИМЕРЕ
ПРЕПОДАВАНИЯ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА НА
ЮРИДИЧЕСКОМ ФАКУЛЬТЕТЕ БГУ**

Берестовская М.В.

Белорусский государственный университет

Аннотация: в настоящей работе рассматриваются вопросы использования визуальных средств при обучении иностранному языку с примерами из практики преподавания французского языка на юридическом факультете БГУ.

Ключевые слова: коллаж, клиповый тип мышления и восприятия, иноязычная коммуникативная компетенция, визуализация.

Преподавание иностранного языка в неязыковом вузе имеет прежде всего профессиональную направленность и ориентировано на коммуникацию в определенной деловой среде, что требует от студента высокого уровня коммуникативной компетенции. Например, на юридическом факультете БГУ студенты одновременно осваивают новый для них юридический «язык» на родном языке и знакомятся с юридической системой и терминологией изучаемого иностранного языка. Таким образом, формируются лингвистическая и дискурсивная компетенции, которые включают в себя умение правильно использовать все это множество знаков, собирать их в предложения, а предложения в устное или письменное сообщение. Для успешного развития данных компетенций важно учитывать множество факторов, в том числе мотивацию обучаемых, степень сложности выбираемого материала и загруженности студентов, особенность мышления нового поколения студентов. В последнее время много говорится о

формировании у студентов клипового мышления, что влияет на качество, скорость и глубину усвояемого ими учебного материала. Часто такая особенность рассматривается в связи со стремлением поверхностно охватить материал, нежеланием формировать глубинные причинно-следственные связи и тратить время на чтение большого объема информации. Вместе с тем, нельзя не отметить и положительные моменты этого явления, которые можно принимать в расчет при подаче материала, особенно теоретического, сложного для запоминания, когда использование мультимедийных технологий и создание визуальных образов будет активизировать познавательные процессы студентов.

С появлением цифровых технологий изображение заняло особое место между текстом и речью и открыло новые возможности для передачи опыта и получения образования в различных сферах, в том числе и для изучения профессиональной лексики на иностранном языке, что находит свое отражение как в пособиях, так и в аудиторной работе со студентами.

Изображение – это знак или система знаков, имеющая соотношение с действительностью, с референтом, которая может использоваться в различных целях в зависимости от задействованных средств и методологических приемов. Неподвижное изображение, как например картинка или фотография, иллюстрирует означаемое непосредственным образом, без использования метаязыка. Движущиеся изображения, как видео и кинофильмы, позволяют представить гораздо больше элементов ситуации общения, дают информацию о роли персонажей, жестах, мимике, месте события и самой ситуации. Цифровые изображения открывают новый потенциал в обучении, т. к. они позволяют самому обучаемому влиять на это

изображение.

Различные виды изображений открывают большие возможности для формирования иноязычной компетенции. Фотография помогает сохранить воспоминания о событиях и людях прошлого и настоящего, стать зрителю в какой-то мере очевидцем и соучастником. Вполне логичным было бы, например, во время изучения политического устройства Франции показать фотографии президентов 5-й республики или реального заседания депутатов или сенаторов. Особый интерес представляют фотографии известных французских газет, которые можно комментировать в связи с определённым событием. Чем интереснее фотография, тем активнее студенты вовлекаются в обсуждение, участвуют в различного рода упражнениях и заданиях. Постеры, содержащие рекламную информацию или официальное сообщение, предназначены для распространения в общественных местах. Обычно, они состоят из картинки и короткого текста, слогана, названия бренда, являются средством агитации или рекламы. В них часто содержится важная информация о значимых в данный исторический момент времени понятиях и явлениях. К примеру, постер кандидата текущей избирательной кампании во Франции добавит много дополнительной информации к тексту о выборах в этой стране.

Обучение языку с помощью вовлечения студентов в создание цифровых изображений, фотографий требует некоторых технических знаний использования фотоаппарата, обработки изображения в компьютерных программах. Следует отметить, что в нашем случае изображение не создается ради самого изображения, но ради возможностей, которыми оно обладает. Для формирования и совершенствования лексических навыков нами активно используется

мультимедиа-коллаж. Его создает сам студент, используя найденные в интернете изображения, или, что более эффективно, сам создает эти изображения с помощью компьютера или фотоаппарата, а затем группирует их вокруг определенной темы. Таким образом, познавательные процессы активизируются за счет вовлечения студентов в разработку собственного продукта, в котором задействованы эмоциональная и зрительная составляющие. Студентам предлагается самим выбрать наиболее значимые лексические единицы по определенной теме и представить их на одном условном листе в виде схемы, картинки, где подписаны ключевые действия, характеристики явлений и процессов. Задания с использованием коллажей позволяют вовлечь всех студентов в работу, провести отбор и систематизацию лексических единиц на базе текстов по специальности, упражнений, видео на заданную тему и обработать элементы коллажа для их дальнейшего применения. Визуальная опора снимает у студентов напряжение, содействует более свободной коммуникации и остается не только в кратковременной памяти. Хотя данное задание может быть трудоемким, большинство студентов отмечали, что оно запомнилось им больше других и было полезным.

Можно выделить следующие основные функции изображения в преподавании иностранных языков:

- с одной стороны, оно облегчает понимание лингвистических единиц, дает больше возможностей опознать и назвать понятие или явление, а также закрепить и довести до автоматизма речевые конструкции, т. к. опирается на зрительные образы;
- с другой стороны, способствует коммуникации, поскольку зрительные образы легко воссоздают ситуацию общения и

помогают построить речевое высказывание на заданную тему.

Кроме этих основных функций, изображение также помогает проиллюстрировать занятие, усвоить понятие в определенном многообразии связей, условий, а также стимулирует когнитивную деятельность учащихся. Схемы помогают графически изобразить абстрактные понятия, структурировать явления и процессы. Изображение также содействует культурному обмену, рефлексии о своей собственной культуре и культуре страны изучаемого языка. Так, рассматривая изображение судебного процесса во Франции, студент сразу же отмечает специфические особенности, связанные с расположением участников в зале, одеждой адвоката и многое другое. Изображения также имеют большой педагогический потенциал, на занятиях по иностранному языку мы используем изображения не для того, чтобы сделать из наших учащихся художников или дизайнеров, но прежде всего активных, творческих и ответственных профессионалов, обладающих критичным мышлением.

ЛИТЕРАТУРА

1. Пассов Е.И. Методика как теория и технология иноязычного образования. Елец: ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. – 543 с.

2. Сизанов, А. Н. Интерактивные и компьютерные технологии в воспитательной работе: опыт России и Беларуси: учеб.-метод. пособие / А. Н. Сизанов. – Минск: РИВШ, 2013. – 186 с.

3. Desgoutte, Jean-Paul. Le verbe et l'image. Paris : Harmattan, 2004.

SOME IDEAS OF USING SONGS IN TEACHING ENGLISH

Bobyleva L.I.

Vitebsk State University named after P.M. Masherov

Abstract: the article deals with a set of techniques for teaching English pronunciation, grammar, vocabulary, listening comprehension, speaking by practising songs.

Keywords: songs, the target language, rules of class organization, techniques for using songs.

There is hardly any culture in the world that has not developed music as an integral part of recording messages and feelings. In our effort to expose foreign language learners to as many aspects of the target language as possible, we can practise songs to teach pronunciation, grammar, vocabulary, listening comprehension, speaking.

Songs can be exploited to use the target language while avoiding some disadvantages of other techniques:

1. they can introduce language in a meaningful context;
2. they can reinforce language already learnt;
3. listening to songs is a realistic/authentic activity, it is a part of the outside world making the lesson more meaningful and comprehensible;
4. listening to songs maximizes learners' participation and involvement as it is something they can identify with;
5. songs encourage creativity and use of imagination;
6. they provide a relaxed classroom atmosphere, bring variety and fun to teaching and learning.

But these aims do not mean much on their own if we do not consider the following rules of class organization:

1. Always set students a task. Even the simplest task will make them pay attention to language and not just to music.

2. Give clear instructions and check that they have understood them. Give an example if necessary.

3. Grade the task to match the level of the class. Introduce all necessary vocabulary before you play the song. If the task is too difficult or if learners cannot understand at least a part of the song, they will certainly give up.

4. Songs in class should offer a chance for work, not undisciplined noise. Students can enjoy themselves while working.

Songs can present a problem because it is sometimes difficult to know exactly which song students like at a particular time and which ones, very popular last month, have gone out of favour. There can be two ways dealing with this problem. The first is to have students bring their own favourite songs for the teacher to analyze the vocabulary and make up some preparatory exercises. Another solution is to use older songs, and to ask students whether they still have merit despite their antiquity [1, p. 243]. It goes without saying that a teacher's selection of a technique or a set of techniques should be guided by his/her objectives for the class. We have come to the conclusion that the following recommendations are absolutely helpful.

Teaching pronunciation:

1. pupils get gradually involved in music learning the beat. They hum and don't have to worry about having a good voice;

2. pupils are asked to clap when they hear a particular word or a sound, the effort is concentrated on the rhythm;

3. the class as a whole first and then different groups in turn sing, tension being relieved.

Lexical-grammar practice:

1. a number of vocabulary items that match the level of your class are chosen. You can concentrate on word forms (e.g. past tenses) or lexical fields (e.g. colours);

2. put these words up on the board or hand them out on a sheet of paper;

3. ask pupils to listen and put them in the order they appear in the song.

This task can train students to listen intensively and for specific information.

Another activity can be organized in the following way: make a list from words in the song you would like pupils to listen to and practise; then ask them to listen to the song and circle any antonym/synonym they have found.

Listening comprehension:

1. write the lyrics on the board making certain changes;

2. ask learners to read the lyrics carefully. They should be encouraged to pay attention to the content, style, rhyme, etc.;

3. ask students to listen to the song and keep notes of the changes.

A reordering technique presupposes:

1. verses are put on the board in a jumbled order;

2. learners are asked to put them in the right order;

3. the song is played to let them find how the original version differs from their own.

Speaking and role-play:

1. prepare a list of questions on the song. Make sure that they range from straightforward factual questions to more subtle inference ones;

2. play the song and ask students to answer the questions;

3. use the song as the starting point for discussion on a more general topic.

As a follow-up activity learners can be asked to make up dialogues and dramatize the song. Pupils can draw a picture they visualized while listening. Then they are to discuss in pairs what they have drawn (at this stage the teacher can rewind the tape and play the music again).

Thus songs can be a magic tonic. They can amuse and entertain, and make a satisfactory connection between the world of leisure and the world of learning, but as other activities songs should be included in the lesson plan only when they promote a definite goal. The techniques for using songs can be outlined as:

1. fill in the blanks;
2. put in the correct order;
3. identify the wrong word/phrase;
4. write in the missing line;
5. circle antonyms/synonyms;
6. imagine and draw;
7. discuss attitude and feelings;
8. dramatize;
9. complete;
10. clap and sing, etc.

When motivated, even those who are skeptical about their ability to respond to music often end up being convinced despite themselves.

REFERENCES

1. Harmer, J. The practice of English language teaching / J. Harmer. – 3-rd ed. – London: Longman, 2002. – 371 p.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДА «ДЕБАТЫ» ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Босак А.А.

Белорусский государственный экономический университет

Аннотация: целью статьи является привлечь внимание преподавателей к дебатам и показать значение применения этого метода для свободного владения иностранным языком. В статье рассмотрены ход и содержание дебатов, опираясь на которые, преподаватели иностранного языка смогут адаптировать их под свои задачи и цели.

Ключевые слова: дебаты, интеллектуальная игра, вступительный раунд, раунд перекрестных вопросов, заключительный раунд.

Одной из целей обучения иностранному языку является развитие у студентов коммуникативной компетенции, а также формирование самостоятельности, инициативности, способности к успешной социализации в обществе. Реализация поставленных целей невозможна без использования современных образовательных технологий и методов, к которым относится метод «Дебаты».

Дебаты – это полезная интеллектуальная игра, которая развивает умение слушать и дискутировать, читать и вести записи на иностранном языке, а самое главное, технология дебатов содействует мотивации студентов к самостоятельному изучению иностранного языка, применения его в разных жизненных ситуациях и вызывает положительные эмоции. Цель метода «Дебаты» – научить студентов компетентно и убедительно выражать свою точку зрения на иностранном языке.

Залог успеха при использовании предлагаемого метода – это

тщательное его планирование и, конечно же, целый ряд подготовительных мероприятий. Реализация данного метода на практике предусматривает следующую последовательность: подготовка игры, игра (проведение дебатов), рефлексия.

На подготовительном этапе должна быть проведена большая работа. В первую очередь, необходимо определиться с темой. Студенты могут подготовить проекты для обсуждения на различные темы, многие из которых указаны в учебной программе изучаемой дисциплины. Например, по темам, связанным с политикой, экономикой, образованием, наукой и т. д.

При выборе темы следует учитывать требования, согласно которым «хорошая» тема должна:

- провоцировать интерес, затрагивая значимые для участников дебатов проблемы;
- быть сбалансированной и давать одинаковые возможности командам в представлении качественных аргументов;
- иметь четкую формулировку;
- стимулировать исследовательскую работу [1].

Подготовительный этап может занимать около двух занятий и проходить в аудитории, во время работы студенты делятся на группы (по 4 человека в каждой). Каждому из них преподаватель поручает развить аргументы на тему будущей игры. После этого студенты делятся на команды, выбирают, как они будут говорить – за (Pro) или против (Contra), и начинают готовиться к дебатам. При подготовке студенты должны кропотливо работать с источниками, самостоятельно анализировать, обобщать и структурировать информацию из различных источников, включая Интернет и научную

литературу.

Спикеры (игроки) составляют опорные конспекты, тезисы, выбирают цитаты, кратко записывают структуру выступлений, ищут аргументы и факты для подтверждения или опровержения тех или иных тезисов, готовят выступления для команд.

При использовании приемов данной образовательной технологии преподаватель имеет возможность дифференцировать степень сложности заданий для студентов: для самых сильных – подготовить самостоятельную речь, менее сильных – помочь собрать факты или сформулировать аргументы на основе уже известных фактов. Более слабых студентов можно попросить записать аргументы из речи, которую они слышали, а затем дома или в аудитории подобрать им подтверждение.

Метод «Дебаты» в процессе обучения может быть представлен как форма занятия (урок-дебаты) или как компонент занятия в различных его фазах для реализации определенных учебных целей и задач. Оптимальное время для учебных диспутов – 45-50 минут, поэтому на занятиях преподаватель в основном использует некоторые элементы этой игры для обновления знаний обучающихся, организации их самостоятельной деятельности, обобщения, систематизации, закрепления учебного материала, обеспечения обратной связи и как форма оценивания и тестирования студентов. Тем не менее, игра «Дебаты» может успешно стать формой занятий в полном формате, если, например, будут подведены итоги темы.

После тщательной подготовки следует 2-й этап – проведение дебатов. Для проведения дебатов необходимо сформировать две-три команды спикеров Pro- и Contra- команды, включающих по три-четыре участника, жюри с обязательным наличием кворума, а

также назначить или выбрать участника, который следит за соблюдением регламента дебатов. В дебатах четыре участника дискуссии обсуждают тему, по которой должна быть принята четкая позиция «за» или «против» (2 участника «за» «(Pro)» и 2 участника «против» «(Contra)»). Дебаты строго регламентированы. Они проходят в несколько раундов: 1-й – вступительный раунд. Каждому из четырех участников дискуссии дается две минуты, чтобы изложить свою позицию и беспрепятственно отстаивать свою сторону. Участники «за» и «против» по очереди. Первым в первом раунде выступит тот, кто хочет что-то изменить в текущей ситуации, то есть первый участник «за» (Pro1), затем второй участник «за» (Pro2) дополняет первого и приводит свои аргументы «за». Участники «против» (Contra1 и Contra2) внимательно слушают, затем по очереди возражают участникам «за». Вторая часть – раунд перекрестных вопросов. В этом раунде заслушиваются выступления вторых спикеров. Последняя часть – 3-й заключительный раунд, на котором выступают третьи спикеры с заключительным словом. Здесь всем участникам дебатов дается еще одна минута, чтобы снова выступить, чтобы еще раз разъяснить свою точку зрения. В отличие от других форматов дебатов, здесь можно изменить собственную позицию, но в любом случае она должна быть обоснована предыдущими дебатами. Следовательно, нельзя привести никаких новых аргументов.

Далее дебаты оцениваются жюри. Жюри должно хорошо знать правила ведения дебатов, согласно которым судьи ведут протокол, где фиксируются аргументы и способы доказательств каждой группы спикеров и степень их убедительности. Решением судей определяется команда, одержавшая победу, причем жюри должно мотивировать свое решение. Участники дебатов оцениваются по четырем

критериям: владение темой, качество речи, умение взаимодействовать с собеседниками. Сюда также включена способность выполнять функции модератора в дебатах, например, направлять дебаты на важные точки зрения, резюмировать их или что-то подобное, убедительность выступления.

Третий этап – этап рефлексивного разбора деятельности всех участников: анализ подготовки команд к дебатам, выявление достоинств и недостатков выступлений, установление причин неудач с тем, чтобы предотвратить их в будущем.

Самое главное, технология дебатов помогает мотивировать студентов изучать иностранный язык и применять его в различных жизненных ситуациях.

ЛИТЕРАТУРА

1. Зайченко Н.Г., Милая Ю.А. Использование метода дебатов в ходе обучения иностранному языку // Ст. в сб. : Перспективные разработки науки и техники - 2011 : мат-лы VII междунар. науч.-практ. конф., Пржэмысл (Польша), 7-15 ноября 2011 г. / редкол.: проф. С. Горниак (отв. ред.) [и др.]. -Ргсешуэк Каика 18; и&a, 2011. - Т.29: Педагогические науки. - С. 39-42. ИМ: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/165558>; (дата обр.: 24.10.2020)

УНИВЕРСИАДА КАК ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ МОТИВАТОР В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Бруцкая Н.И.

Белорусский государственный университет

Аннотация: в данной статье речь идет об особенностях изучения иностранного языка на современном этапе, о том, что такое Универсиада и как она может быть фактором, влияющим на изучение языка.

Ключевые слова: язык, Универсиада, мотивация, обучение.

Роль личной мотивации в освоении иностранного языка.

«Языку научить нельзя, можно лишь создать условия для того, чтобы человек его выучил». Эти слова принадлежат Александру фон Гумбольдту, немецкому географу, натуралисту и путешественнику. Сегодня для изучения иностранного языка недостаточно только хорошего, грамотного учителя, так как он ограничен временем, количеством учащихся, собственными методическими моделями. Учебные пособия также не могут определить успех изучения языка, поэтому именно личная задействованность учащегося в процессе обучения играет одну из ключевых ролей: чем более активен и чем более включен он в процесс обучения, тем выше результат можно ожидать. Мотивированность, однако, может не присутствовать изначально у учащегося, и здесь на первый план выходит личность учителя, который должен предложить тот вариант обучения, который подойдет для конкретного ученика, заинтересует его и поможет развить мотивированность и, соответственно, лучше освоить язык [1,2].

«Универсиада» как один из способов повышения мотивации.

Учитывая новые тенденции в методике преподавания иностранных языков, в настоящее время на кафедре романского языкознания БГУ активно работают несколько проектов, стимулирующих изучение языка, один из которых получил название «Универсиада».

Универсиада 2019 года появилась благодаря Межвузовской Олимпиаде по итальянскому языку, проведенной в 2018 году кафедрой романского языкознания БГУ. В Олимпиаде принимали участие студенты белорусских ВУЗов, изучающие итальянский язык. Конкурс проходил в два этапа:

1. Тест по страноведению и грамматике;
2. Понимание видеофрагмента и беседа по теме.

Участники, набравшие 50 баллов и более в первом туре, проходили во второй. Предполагаемые результаты: стимулирование интереса к изучению итальянского языка и культуры, повышение интереса к внеаудиторным мероприятиям. Как показали итоги Олимпиады, предполагаемые результаты были достигнуты, поэтому появилась идея о расширении проекта и о придании ему статуса «международный». Это стало возможным благодаря совместной работе кафедры романского языкознания Белорусского государственного и ANILS (Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere Национальной ассоциации преподавателей иностранных языков).

Работа над созданием Универсиады проходила в несколько этапов:

1. Первым было оформление идеи в конкретный проект: определение структуры, написание правил, регламента проведения,

критерий оценивания и т.п. Так как потенциальные конкурсанты должны были четко понимать в чем им предстоит принять участие. По итогам переговоров было выделено 6 стандартных уровней для прохождения конкурса (A1, A2, B1, B2, C1, C2) Сам конкурс разделен на два тура – региональный отбор и международный финал.

2. Вторым этапом стали переговоры с возможными странами-участниками: Латвией, Литвой, Россией, Украиной, Эстонией, странами, географически близкими и, ввиду исторических событий, имеющими много пересечений в области методики преподавания иностранных языков.

3. Проведение регионального отбора. Региональный отбор проходил в университете, подавшем заявку на участие. Всем конкурсантам были разосланы одинаковые тестовые задания на знание грамматики и умение воспринимать речь на слух. Экзамен должно было проводить ответственное лицо в данном учреждении (модератор). Он же высылал организатором итоговые баллы. Для прохождения во второй тур необходимо было выполнить 70% тестовых заданий. Далее организаторы составляли сводные таблицы и определяли финалистов в каждом уровне.

4. Финал. Он прошел в Минске, в Белорусском государственном университете. В финале конкурсантам необходимо было выполнить три блока заданий, рассчитанных на шесть уровней владения языком. После просмотра двухминутного видеоролика на итальянском языке студентам предлагалось ответить на вопросы, продемонстрировать знания истории и культуры Италии, а также пройти устное собеседование.

Тестовые задания для регионального отбора составлялись представителями ANILS, для финала – кафедрой романского

языкознания БГУ (принимающей стороной). Модераторы, принимающие региональный экзамен, были приглашены в Минск в качестве членов Комиссии, которые присутствовали как наблюдатели на тестовом задании и принимали экзамен по устному собеседованию.

Выводы и перспективы.

Общее количество конкурсантов регионального тура было около 150 человек. Участниками финального выступления стали 55 будущих филологов-романистов из 12 вузов Беларуси, России, Латвии и Украины. Победители и призеры были определены в пяти уровнях (уровень С2 в финале представлен не был). Победители универсиады получили сертификаты на двухнедельную стажировку по изучению итальянского языка при Институте Данте Алигьери в Милане. Все участники получили электронные сертификаты. Приятным сюрпризом для победителей стал прием в Посольстве Италии и подарки, которые вручал лично Посол Марио Джорджо Стефано Бальди.

Учитывая массовость, активность участников и их заинтересованность, на следующий год было запланировано проведение II международной Универсиады по итальянскому языку. По предварительным прогнозам ожидалось большее количество участников в первом туре, так как организаторы намериваются привлечь большее количество стран и Университетов и увеличение участников финального этапа до 60 человек.

На данный момент промежуточные результаты показывают, что при помощи Универсиады и включения в процесс обучения экстралингвистических факторов в целом можно:

- способствовать повышению мотивированности в изучении языка;
- способствовать развитию знаний в области специальных

дисциплин;

- привлечь к добровольному участию в изучении обязательных предметов;
- расширить «фоновые» знания;
- способствовать развитию личностной включенности в процесс обучения, креативности, социализации.

В данный момент, несмотря на непростую эпидемиологическую ситуацию в мире, проходит первый этап Универсиады-2020. Второй этап планируется провести весной. В 2020 году общее количество участников выросло до 200, что говорит о несомненном интересе к подобного рода мероприятиям и их значимости в изучении языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учебное пособие. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 336 с.

2. Щукин А.Н., Фролова Г.М. Методика преподавания иностранных языков: учебник для студентов учреждений высшего образования. – М.: Издательский центр «Академия», 2015. – 288 с.

**ФАРМІРАВАННЕ ГАТОЎНАСЦІ ВУЧНЯЎ ДА
МІЖКУЛЬТУРНАЙ КАМУНІКАЦЫІ ПРАЗ СТВАРЭННЕ
ШТУЧНАГА БІЛІНГВІЗМУ**

Будзько М.С.

ДУА «Гімназія №28 г.Мінска»

Анотацыя: у артыкуле прадстаўлены матэрыялы па стварэнню штучнага білінгвальнага асяроддзя для вучняў беларускамоўнай гімназіі, якія ў якасці замежнай мовы вывучаюць французскую.

Ключавыя словы: штучны білінгвізм, штучнае асяроддзе, французская мова.

Сучасная лінгвадыдактычная навука ўсё часцей даследуе праблемы навучання мове і культуры, у тым ліку, культуры міжасобасных зносін суб'ектаў, прыналежных да розных культур, але цікавых адзін аднаму з пункту погляду жыццёвага вопыту, патрабаванняў пазнання іншых культур.

Такі дыялог можа быць паспяхова рэалізаваны, калі прадстаўнікі разнастайных культур накіраваны да адной мэты – узаемаразуменне і ўзаемабагачэнне пры дапамозе мовы. Пры гэтым кожны з іх павінен быць здольны лаканічна і ясна ўмець прадставіць іншаму асаблівасці нацыянальнай культуры. У сувязі з чым і паўстае пытанне па праблеме стварэння білінгвальнага асяроддзя.

Разам з тым, метадыка сістэматызаванага выкарыстання штучнага білінгвізму асабліва не распаўсюджана ў Беларусі. Таксама дадзенае пытанне не знайшло патрэбнага і поўнага асвятлення і аналізу ў педагагічнай літаратуры.

Актуальнасць прапанаванай работы абумоўлена і сучаснымі

накірункамі ўдасканалення моўнай адукацыі ва ўстановах агульнай сярэдняй адукацыі: нарастальнымі патрабаваннямі да ўзроўню авалодання французскай мовы і міжкультурнай камунікацыяй вучняў сучаснай школы; павышаным інтарэсам да пошуку эфектыўных сродкаў навучання замежнай мове і міжкультурнай камунікацыі; адсутнасцю сістэматызаванага стварэння і ўжывання штучнага білінгвальнага асяроддзя ў працэсе падрыхтоўкі лінгвістычна цікавай асобы, здольнай да рэальнай міжкультурнай камунікацыі.

У сучасным свеце замежная мова разглядаецца як сродак фарміравання і выхавання маральна адказнай асобы, як сродак зносін, пазнання, асэнсавання і інтэрпрэтацыі фактаў іншай культуры. Галоўнае прызначэнне замежных моў – забяспечваць узаемадзеянне і супрацоўніцтва народаў, выключачь магчымасці негатыўнага ўплыву на працэс нацыянальнай самаідэнтыфікацыі і культурнага самавызначэння асобы; павышаць гатоўнасць чалавека да асобаснай і прафесійнай самарэалізацыі праз выкарыстанне замежнай мовы нараўне з роднай у якасці матэрыяльнай формы функцыянавання свайго мыслення. Валоданне замежнымі мовамі – важная перадумова адаптацыі чалавека ў жыцці ў глабалізаваным свеце. Калі вучань асэнсавана акумулюе асаблівасці і ідэнтычныя рысы дзвюх ментальнасцей, ён набывае статус полікультурнай асобы, што на сённяшні дзень з’яўляецца адной з пераваг, паколькі імклівае развіццё сучаснага грамадства адлюстравалася на ўсіх сферах яго жыццядзейнасці і на першы план вывела гуманітарную праблематыку.

Магчымасці вучэбнага прадмета «Замежная мова» ў падрыхтоўцы вучня да міжкультурнай камунікацыі надзвычай вялікія. Ужо з самага пачатку дзіця далучаецца да духоўнага багацця іншых народаў; у яго фарміруецца вобраз свету, які адпавядае сацыяльным, палітычным і

культурным рэаліям сучаснай рэчаіснасці; фарміруецца другасная кагнітыўная свядомасць, якая забяспечвае ўвесь комплекс іншамоўнай камунікатыўнай дзейнасці; адбываецца развіццё маўленчых працэсаў і маўленчых механізмаў, здольнасці перадаваць у ходзе іншамоўных зносін уласныя думкі і пачуцці; узнікаюць перадумовы для развіцця асобы вучня праз узбагачэнне эмацыянальна-пачуццёвай сферы асобы. Моўныя здольнасці фарміруюцца ў адзінстве параджэння маўлення і ўспрымання маўлення.

Для вырашэння гэтых задач у дзяржаўнай установе адукацыі «Гімназія №28 г.Мінска» створаны ўмовы для рэалізацыі штучнага білінгвізму. Вучэбны білінгвізм уяўляе сабой адну з яго разнастайнасцей. Ён фарміруецца па-за межамі натуральнага асяроддзя шляхам спецыяльнага стварэння вучэбных сітуацый. Настаўнік можа выкарыстоўваць творчыя заданні, асабістыя праекты, тэатральныя пастаноўкі, каб прыцягнуць увагу аўдыторыі да вывучаемага матэрыялу без прымусу. Адзначым таксама, што падчас правядзення ўрокаў трэба ўлічваць ўзроставыя асаблівасці развіцця школьнікаў, у сувязі з чым прапануецца разнастайны наглядны матэрыял, вершы, у тым ліку і дынамічныя гульні, для I ступені агульнай сярэдняй адукацыі, прыказкі, прымаўкі – для II ступені агульнай сярэдняй адукацыі.

У чым жа заключаецца актуальнасць аўтэнтычных моўных канструкцый? А справа ў тым, што ў працэсе станаўлення вучэбнага білінгвізму ў асобы любога ўзросту фарміруецца шэраг уменняў, адным з якіх набываецца здольнасць пры неабходнасці пераключаць моўныя коды. Так, напрыклад, пры прывітанні іншага чалавека ў беларусаў дапускаецца зварот: «Добры дзень!», тады калі для носьбіта-француза, гэта будзе зусім не ветліва. Трэба казаць: «Добры

дзень, спадар/спадарыня!» Авалоданне такімі асаблівасцямі культуры магчыма непасрэдна ва ўмовах вучэбнага білінгвізму.

У сучасным свеце штучны (вучэбны) білінгвізм – гэта валоданне двума культурна-лінгвістычнымі кодамі, адзін з якіх набыты па-за межамі рэальнага асяроддзя носьбітаў. Так, нашыя вучні паміж сабою і з настаўнікамі размаўляюць на беларускай мове, а падчас штодзённых заняткаў замежнай мовы на павышаным узроўні – на французскай. Трэба адзначыць, што білінгвальнаму асяроддзю спрыяюць таксама і дадатковыя заняткі: факультатыўныя заняткі і аб'яднанні па інтарэсах. У межах гімназіі гэта ўрокі мастацкага чытання, падчас якіх вучні знаёмяцца з аўтэнтчнымі байкамі, казкамі на французскай мове, тэатральнымі пастановамі і інш. Паколькі мэтай вучэбнага білінгвізму з'яўляецца фарміраванне моўных здольнасцяў, калі вучань не прыбягае да перакладу на родную мову, а адразу разумее сэнс сказанага і варты даць добры і хуткі адказ у адпаведнай сітуацыі зносін, на нашых вачах фарміруецца полікультурная асоба. Менавіта таму стварэнне камфортнага асяроддзя па вывучэнню замежнай мовы падаецца вельмі важным і значным накірункам у межах прагрэсіўнага педагагічнага працэсу.

ЛІТАРАТУРА

1. Александрова, Н. Ш. Родной язык, иностранный язык и языковые феномены, у которых нет названия. Вопросы языкознания / Н. Ш. Александрова. – РИНЦ: 26, 2006. – № 3. – С. 88–100.

2. Виноградов, В. А. Язык и культура в их соотношении и взаимодействии / В.А. Виноградов. – М.: Язык и культура: материалы международной научной конф., 2003. – С. 18–19

3. Вишневская, Г.М. Билингвизм и его аспекты / Г.М.

Вишневская. – Иваново, 1997. – 203 с.

4. Гак, В.Г. Язык и культура: язык или культура? / В.Г. Гак. М.: Язык и культура: материалы II Междунар. науч. конф., 2001. – С. 18-21

5. Доценко, Т.И., Лещенко Ю.Е. Универсальные структуры и их функции в ментальном лексиконе билингва / Т.И. Доценко, Ю.Е. Лещенко. – Труды СПИИРАН, 2013. – Вып. 2 (25). – С. 371–384.

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Бумага В.Ю.

Белорусский государственный университет

Аннотация: статья посвящена актуальной на сегодняшний день проблеме практического овладения иностранным языком. Выделяются и описываются основные подходы и формы обучения, позволяющие максимально задействовать собственную активность студента посредством использованием современных инновационных технологий. Также автором выявлено, что связующей и определяющей применение данных подходов, форм и методов, является роль преподавателя.

Ключевые слова: Интерактивность, коммуникативный подход, интернет-ресурсы, тренинги, проектная методика.

Конечной целью обучения иностранным языкам является свободное ориентирование в иноязычной среде и умение адекватно реагировать в различных ситуациях, т.е. общаться. Чтобы научить общению на иностранном языке, нужно создать реальные жизненные ситуации, которые будут стимулировать изучение материала и вырабатывать необходимое поведение.

Одним из основных требований, предъявляемых к обучению иностранным языкам с использованием Интернет-ресурсов, является создание интерактивности. Интерактивность – это "объединение, координация и дополнение усилий коммуникативной цели и результата речевыми средствами". Обучая языку, Интернет помогает в формировании умений и навыков разговорной речи, а также в обучении лексике и грамматике, обеспечивая заинтересованность и

эффективность. Интерактивность не просто создает реальные ситуации из жизни, но и заставляет адекватно реагировать на них посредством иностранного языка.

Коммуникативный подход – стратегия, моделирующая общение, направленная на создание психологической и языковой готовности к общению, на сознательное осмысление материала и способов действий с ним. Реализации коммуникативного подхода в Интернете не представляет особой сложности. Коммуникативное задание предлагает проблему или вопрос для обсуждения, причем участники не просто делятся информацией, но и оценивают её, самостоятельно выбирают языковые единицы для оформления своих мыслей. Использование Интернета в коммуникативном подходе высоко мотивировано: его цель состоит в том, чтобы заинтересовать в изучении иностранного языка через накопление и расширения знаний и опыта.

Интернет органично интегрируются в учебный процесс, помогая решать различные дидактические задачи на занятиях по иностранному языку, например такие, как:

1. Формирование навыков чтения;
2. Пополнение своего словарного запаса изучаемого языка;
3. Совершенствование умения письменной речи, на пример при составлении ответов своим партнерам по общению;
4. Совершенствование аудирования на основе оригинальных звуковых текстов сети Интернет;
5. Знакомство с культурой, речевым этикетом, особенностями речевого поведения страны изучаемого языка;
6. Совершенствование умения монологического и диалогического высказывания;

7. Формирование мотивации к иноязычной речевой деятельности и знанию специфики академического письма.

При решении этих задач создаются реальные условия для расширения кругозора, самообразования, умения организовывать самостоятельную и поисково-исследовательскую работу.

В связи с этим возникает необходимость создания интернет-библиотеки для облегчения поиска в сети Интернет. Однако для эффективной работы такого ресурса важно подготовить вспомогательные страницы, содержащие наиболее ценные источники информации по изучаемой проблематике. Здесь важно понять, что информационные интернет-ресурсы по любой тематике способствуют и формированию коммуникативной компетенции. Хотя эти ресурсы и не являются учебным материалом, тем не менее они дают возможность работы в сети с аутентичными текстами, что является мотивационным источником для студентов, а значит может быть использовано в учебном процессе. Поэтому возможность увидеть, прочитать, прослушать аутентичный материал и далее самим общаться с носителями языка формирует самостоятельное творческое и критическое мышление. В этом плане можно предложить электронные версии газет, большинство которых имеют свои web-страницы. Онлайн-работа с газетой предоставляет уникальные возможности и для формирования межкультурной коммуникации, когда студенты могут принять участие в обсуждении заинтересовавших их проблем.

Таким образом, возможности использования интернет-ресурсов огромны, поскольку они создают условия для получения необходимой информации, находящейся в любой точке земного шара, будь то новости из жизни молодежи, статьи из газет и журналов,

страноведческий материал и т.д.

Поиск оптимальных форм и методов неразрывно связан с развитием инновационных технологий, которые включают применение интерактивных досок, информационно-коммуникационных технологий, мобильных технологий и построения виртуальной среды в формате 3D. Инновационные формы обучения, в целом, можно разделить на две группы: инновационные формы обучения, основанные на интернет-технологиях и на компьютерных технологиях. В свою очередь, инновационные формы обучения, основанные на интернет-технологиях, могут быть синхронными и асинхронными. К синхронным относятся видеоконференции, чаты, обеспечивающие коммуникацию в режиме реального времени. К асинхронным формам можно отнести использование таких технологий, как электронная почта, разработка блогов, где общение может происходить с временным интервалом. Создание виртуального пространства объединяет как синхронные, так и асинхронные формы обучения. Интернет представляет собой богатейшее собрание аутентичного актуального материала (тексты, аудио, видео и т.д.) и информации, а также средств и возможностей для коммуникации и построения платформ, позволяющих обмениваться идеями, мнениями, достижениями.

Инновационные технологии изменили способ изучения иностранного языка. Они позволяют легко погрузиться в языковую среду, что ранее было возможно только путем пребывания в стране изучаемого языка, с широким распространением ИКТ каждый может обнаружить теперь языковой материал по своим интересам, взаимодействовать с профессиональным сообществом или другими студентами online. Более того, технологии позволяют идти дальше

простого изучения языка. ИКТ позволяют быть в большей степени самостоятельными. Однако сама по себе технология не гарантирует эффективной самостоятельной работы. Исследуя природу самостоятельности, выделяют понятия способности и желания как два ключевых условия для самостоятельной работы. Способность зависит от наличия и знания об альтернативных способах обучения, из которых делается выбор, и необходимых навыков. Желание зависит от наличия мотивации и уверенности в том, что обучающийся может нести ответственность за данный выбор. Поэтому роль преподавателя даже при наличии вышеперечисленных новейших технологий остается определяющей, поскольку только при соответствующей поддержке, руководстве, обучении и построении технологии помогут студентам постепенно организовать эффективную самостоятельную работу и, следовательно, повысить уровень владения иностранным языком. Взаимосвязь теории и практических умений осуществляется в процессе использования методов активного обучения, к которым относятся тренинги на английском языке. Тренинг является популярным и признанным методом активного обучения, который как раз и представляет собой совокупность ситуаций, направленных на достижение определенной цели. Тренинг – это одна из наиболее интересных форм проведения практических занятий, дающая возможность за короткое время закрепить полученные теоретические знания и отработать практические умения в деловых играх, производственных ситуациях, упражнениях, максимально приблизить знания и навыки к практике. Тренинг индивидуализирован, близок к профессиональной деятельности, представляет собой синтез различных приемов и процедур работы группы. Преимущество данной формы работы заключается в том, что в силу высокой

эмоциональной нагрузки иностранный язык уже перестает быть целью, он словно отходит на второй план, становится средством достижения коммуникативной цели. У участников нет времени подумать, подобрать нужную фразу. И это отличный способ оценить имеющуюся базу знаний студента и определить последующие задачи обучения индивидуально для каждого студента. Успех инновационных технологий обучения зависит от вовлеченности студентов в разработку своих собственных целей обучения. Что, в свою очередь, определяет необходимость использования проектной методики в рамках обучения иностранному языку. Основная цель проектной методики заключается в предоставлении обучающимся возможности самостоятельного приобретения знаний в процессе решения практических задач или проблем, которые требуют интеграции знаний из различных предметных областей. Одной из технологий, обеспечивающей личностно-ориентированное обучение, является метод проектов, как способ развития творчества, познавательной деятельности и самостоятельности. Работа над проектом – это многоуровневый подход к изучению языка, охватывающий чтение, аудирование, говорение и грамматику. Метод проектов способствует развитию активного самостоятельного мышления и ориентирует на исследовательскую работу.

Проектная форма работы является одной из самых актуальных технологий, которая позволяет применить накопленные знания по предмету. Она позволяет расширить свой кругозор, границы владения языком, получить опыт от практического его использования, учиться слушать иноязычную речь. Создаётся возможность прямого контакта с аутентичным языком.

В курсе иностранных языков метод проектов может

использоваться в рамках программного материала практически по любой теме. Работа над проектами развивает воображение, фантазию, творческое мышление, самостоятельность и другие личностные качества.

Таким образом современные технологии в изучении иностранного языка дают:

- предоставление возможности взаимодействия и коммуникативной активности, характерной для определенной профессиональной или академической области;
- усиление понимания социально-культурологических аспектов языка, изучаемого в различных областях и специальностях;
- обеспечение понятного для обучающегося информационного поля конкретной области специализации, что усиливает заинтересованность и, как следствие, эффективность обучения;
- предоставление надежных стратегий развития языковых навыков и понимания языка;
- использование аутентичного материала специальных дисциплин и профессий;
- предоставление аутентичной аудитории, включая внешних экспертов в специальных областях;
- применение коллаборативного обучения;
- усиление практики, ориентированной на развитие чтения, письма, аудирования и говорения в рамках всей учебной программы;
- применение множественной модальности с целью поддержки различных стилей обучения;

- соответствие аффективным потребностям студентов (мотивация, самооценка, самостоятельность);
- обеспечение соответствующей обратной связи и оценки знания содержания и навыков владения иностранным языком.

ЛИТЕРАТУРА

1. Сирозаев А.Ф. , Валяева Л.А., Морозова А.Ф., Инновационные технологии обучения иностранному языку в ВУЗЕ.

2. Т.А.Дмитренко Современные Технологии Обучение Иностранному Языку В Системе Высшего Образования

Электронные ресурсы:

1. <http://www.dslib.net/prof-obrazovanie/innovacionno-orientirovannaja-podgotovka-k-pedagogicheskomu-menedzhmentu-v.html>

2. https://kpfu.ru/staff_files/F_1487775798/Sovremennye_metody_i_tehnologii_prepodavaniya_inostrannykh_yazykov.pdf

3. <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-tehnologii-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v-vuze>

4. <https://urok.1sept.ru/articles/566297>

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ СЕТЕВОГО КУРСА В ПРОЦЕССЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Бурдыко О.В., Имперович В.В.

Витебский государственный технологический университет

Аннотация: в статье рассматривается решение интенсификации процесса обучения за счет расширения учебно-методической базы, формирования условий для студентов к автономному обучению и снижению непроизводительных временных затрат преподавателя за счет разработки концепции сетевого курса для изучения грамматики английского языка, включающая цель, задачи, целевую аудиторию, структуру сайта и этапы разработки. Создание такого курса, как компонента смешанного обучения, позволило создать более благоприятные условия для студента и облегчить труд преподавателя.

Ключевые слова: информационные и коммуникационные технологии, сетевой курс, смешанное обучение, грамматическая компетенция, самостоятельная работа студентов.

В современной белорусской высшей школе изменяются цели, задачи и технологии, используемые в образовательном процессе. Потенциальные работодатели нуждаются в специалистах широкого профиля, поэтому востребованность узкопрофессиональной подготовки падает, актуальность приобретает модель интегрального типа, в которой сочетаются цели, результаты, содержание обучения в комплексном виде и учитывают изменения в профессиональной деятельности, формируя у студентов широкую социально-профессиональную компетентность.

В результате наших исследований мы пришли к выводу, что в настоящее время во всемирной паутине достаточно много

образовательных ресурсов, призванных помочь в изучении английской грамматики, а также и существуют специально разработанные программные средства, их применение в данном случае часто является малоэффективным, поскольку они не соответствуют конкретным учебным планам и программам образовательного учреждения. Поэтому для решения задачи организации самостоятельной работы студентов по изучению грамматики и ее эффективного контроля было решено разработать сетевой курс как дидактический, программный, технический комплекс для представления знаний и формирования навыков и умений, который входит в структуру образовательного сайта.

На основании вышеизложенного нами была разработана концепция сетевого курса для организации самостоятельной работы студентов по изучению грамматики английского языка в Витебском государственном технологическом университете.

Целью данного курса является интенсификация процесса обучения за счет расширения учебно-методической базы, формирования условий для студентов к автономному обучению и снижения непроизводительных временных затрат преподавателя.

Данный сетевой курс направлен на решение следующих задач:

- обеспечение всех обучаемых доступными материалами по изучаемым темам и подтемам по грамматике английского языка с учетом возрастных и индивидуальных возможностей студентов;
- организация самостоятельной работы студентов по изучению грамматики английского языка; организация промежуточного, модульного и итогового контроля по изучаемым темам;

- обеспечение интерактивного обучения;
- уменьшение непроизводительных затрат преподавателя на организацию контроля и анализ полученных данных.

Целевой аудиторией являются студенты первого курса УО «ВГТУ», обучающиеся по всем формам обучения. Сетевой курс входит в структуру образовательного сайта и включает следующие элементы:

1. теоретический раздел, включающий список литературы для изучения грамматики английского языка, структурированного по темам и подтемам;

2. практический раздел, содержащий список литературы для практических занятий, темы для практических занятий, ссылки на материалы в системе СДО Moodle;

3. раздел контроля знаний, содержащий комплекс упражнений по каждой теме и подтеме разного уровня сложности; материалы для проведения контроля знаний, список литературных и электронных источников;

4. вспомогательный раздел, включающий учебную программу, пояснительную записку, учебно-методическую карту дисциплины.

Образовательный сайт предусматривает систему организации идентификации пользователей и доступа к работам, а также информационно-методическую часть и список литературы.

Мы пришли к выводу, что создание такого курса как компонента смешанного обучения, позволит:

- создать условия для самостоятельной работы студентов над учебным материалом, давая возможность каждому выбирать удобные для него место и время, а также темп работы;

- индивидуализировать процесс обучения;
- повысить мотивацию при изучении английской грамматики;
- автоматизировать контроль самостоятельной работы студента, облегчая работу преподавателя, и таким образом интенсифицировать процесс изучения английской грамматики.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аكوпова, М. А. Инновационные аспекты содержания обучения иностранным языкам в современном вузе / М. А. Аكوпова, Н. В. Попова // Научно-технические ведомости Санкт-Петербургского ГПУ. – 2014. – № 2 (171). – С. 309-315.

2. Сидакoва, Н. В. Основные тенденции и ориентиры в иноязычном образовании студентов вуза / Н. В. Сидакoва // Азимут научных исследований : педагогика и психология. – 2014. – № 4. – С. 11-16.

3. Хохленкова, Л. А. Личностно-ориентированный подход в обучении иноязычной монологической речи будущих специалистов в неязыковом вузе / Л. А. Хохленкова // Балтийский гуманитарный журнал. – 2016. – Т. 5. – № 3 (16). – С. 231-234.

АНЛАЙН-ПЛАТФОРМА ZOOM ДЛЯ ДЫСТАНЦЫЙНАГА НАВУЧАННЯ

Бурдыка П.В.

Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт

Анатацыя: дадзены артыкул вывучае магчымасці выкарыстання анлайн-платформы Zoom пры вывучэнні замежных моў.

Ключавыя словы: анлайн-платформа, аўдыа і відэаканферэнцыя, чат, вэбінар, дыстанцыйнае навучанне.

Сёння выкарыстанне анлайн-платформ для дыстанцыйнага навучання абумоўлена не толькі патрабаваннямі сучаснага тэхналагічнага грамадства, але і сітуацыяй з пандэміяй COVID-19, якая яскрава прадэманстравала неабходнасць павысіць узровень адукацыйнага працэса, пашырыць магчымасці адукацыйнага асяроддзя, павысіць эфектыўнасць навучання студэнтаў.

Большасць універсітэтаў свету зараз даюць магчымасць дыстанцыйнага навучання, некаторыя арыентуюцца выключна на анлайн-навучанне, іншыя выкарыстоўваюць змешаны фармат. Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт не стаў выключэннем. Ва ўніверсітэце шырока выкарыстоўваюцца адукацыйныя парталы на базе платформы Moodle, з дапамогай якой выкладчыкі ствараюць розныя электронныя курсы, праводзяць аўдыа і відэаканферэнцыі.

Для развіцця камунікатыўнай кампетэнцыі падчас дыстанцыйнага навучання сёння таксама актыўна выкарыстоўваецца платформа Zoom. Zoom прапаноўвае камуніцыйнае праграмнае забеспячэнне, якое аб'ядноўвае анлайн-сустрэчы, відэаканферэнцыі, чат і мабільную

сумесную працу, што ў сваю чаргу дазваляе эфектыўна праводзіць заняткі. Трэба адзначыць, што магчымасці Zoom не бязмежныя, але калі параўноўваць Zoom з іншымі платформаў, напрыклад, Skype, то перавагі відавочныя.

Па-першае, у Zoom вы праводзіце аўдыа і відэаканферэнцыі, заняткі анлайн. Выкладчык мае магчымасць уключаць і адключаць мікрафон, відэа ўдзельнікаў канферэнцыі. Запіс заняткаў можна ажыццяўляцца як на кампутар, так і на “воблака”, гэта неабходна, у першую чаргу, для студэнтаў, якія адсутнічалі па той ці іншай прычыне.

Па-другое, існуюць розныя варыянты дэманстрацыі экрана: выкладчык можа выбраць экран, які будуць бачыць студэнты, а сам у той жа час можа працягваць працаваць у іншай праграме, або выбраць рэжым, у якім студэнты бачаць тое, што і выкладчык. Дэманстрацыю экрана можна паставіць на паўзу ў любы момант. Выкладчык можа даць усім студэнтам магчымасць дзяліцца сваім экранам, напрыклад, для паказу нейкай прэзентацыі, падрыхтаванай студэнтамі. Таксама на платформе ёсць інтэрактыўная дошка, з дапамогай якой можна паказаць усю неабходную інфармацыю па вывучаемай тэме. Трансляцыя экрана даступна і з мабільных устройстваў.

Па-трэцяе, ёсць чат, дзе можна пісаць паведамленні, абмяркоўваць тыя ці іншыя пытанні, перадаваць вучэбныя матэрыялы, кантрольныя работы, аўдыа і відэафайлы і інш. усім ці толькі асобным студэнтам. Чат можна аўтаматычна ці ўручную захоўваць падчас кожнай канферэнцыі.

Вельмі карыснай з’яўляецца функцыя “Breakout rooms” або сесійныя залы для правядзення парнай ці групавой работы як на звычайным афлайн занятку. Студэнты падзелены па асобных залах,

дзе яны камунікуюць толькі паміж сабой, астатнія іх не бачуць і чуюць. Колькасць залаў вызначае выкладчык, удзельнікаў можна размеркаваць аўтаматычна або ўручную. Выкладчык можа перамяшчацца паміж заламі і кантраляваць выкананне задання, а таксама перамяшчаць студэнтаў з аднаго зала ў іншы.

Таксама трэба адзначыць і функцыю каменціравання. Яна дазваляе вылучыць фрагменты сказа, тэкста, схемы, малюнка, каб прыцягнуць увагу студэнтаў да таго ці іншага практыкавання, напрыклад, “Name each object and match it with a country which is famous for producing it”.

Функцыя перадачы кіравання кампутарнай мышкай студэнтам дазваляе ў рэжыме рэальнага часу пабачыць, ці зразумеў ён тэму, і своєчасова выправіць памылкі.

Каб стварыць на занятках незабыўную атмасферу, можна зрабіць замену фона ў залежнасці ад вывучаемай тэмы. Напрыклад, падчас вывучэння тэмы “The picture of the world” у якасці фона можна выкарыстоўваць выявы розных краін, прапанаваць студэнтам адгадаць, дзе знаходзіцца той ці іншы помнік, расказаць гісторыю яго стварэння і г.д., атрымаецца сваасаблівая віртуальная экскурсія. Ёсць шмат праграм, з дапамогай якіх можна зрабіць як статычны фон, так і відэафон, выкарыстоўваючы і гатовыя шаблоны, і розныя здымкі, відэаролікі, якія знаходзяцца ў свабодным доступе ў інтэрнэце.

Для развіцця камунікатыўнай кампетэнцыі студэнтаў у рэжыме рэальнага часу можна арганізаваць вэбінары. Вэбінары падыходзяць для лекцыйных заняткаў, дзе студэнты знаёмяцца з новай тэмай, а па заканчэнні арганізуюць дыскусію, напрыклад, у чаце. Для ўдзелу ў вэбінары выкладчык таксама можа запрасіць выкладчыкаў і студэнтаў з іншых універсітэтаў свету.

Такім чынам, Zoom мае шмат плюсаў, што робіць яго вельмі карысным для ўсіх, хто выкладае альбо вивучае замежныя мовы. Галоўнае, што гэтая платформа дазваляе выкарыстоўваць вусную мову, без якой вивучэнне замежнай мовы ўвогуле немагчыма.

ЛІТАРАТУРА

1. Атрощенко, И.Г. Мобильные приложения и их использование в учебном процессе / И.Г. Атрощенко, А.С. Коваленко, Т.В. Лебедева // Вестник Тверского государственного университета. Сер.: Педагогика и психология. – 2019. – № 2. – С. 160–166.

2. Долженко, М.Ю., Мальцева, И.А. Инновационные технологии в обучении иностранному языку. – URL: <https://tribune-scientists.ru/articles/585/> (accessed at: 25.11.2020).

3. Bates, T. (2015). Teaching in a Digital Age (Open Textbook). – URL: <http://opentextbc.ca/teachinginadigitalage/> (accessed at: 18.11.2020).

**РОЛЬ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ В ПОВЫШЕНИИ
КВАЛИФИКАЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА
КАК ИНОСТРАННОГО**

Гринцевич Т.И.

*УО «Белорусский государственный аграрный технический
университет»*

Аннотация: цель данной статьи – кратко охарактеризовать некоторые ресурсы сети Интернет, актуальные для преподавателя русского языка как иностранного. Автором статьи предлагаются информационные ресурсы Интернет для решения конкретных задач, выработки умений и навыков по определенным темам.

Ключевые слова: интернет-ресурсы, информационные технологии, компьютерная грамотность, презентация.

Давно известна истина, что получение вузовского диплома – это не финиш, а старт. На каком бы этапе жизненного и профессионального пути не находился преподаватель, он никогда не может считать свое образование завершенным, а свою профессиональную концепцию окончательно сформированной. Деятельность современного преподавателя тесно связана с его творческой самостоятельностью, мобильностью, высоким интеллектуальным и нравственным потенциалом, с его профессиональной компетентностью и культурным уровнем, опережающим уровень социального окружения. Это, несомненно, выдвигает на первый план необходимость поиска и внедрения в практику современных педагогических технологий, стимулирующих образовательную активность личности. Повышению уровня

профессионального мастерства способствуют различные курсы повышения квалификации, семинары и конференции, посещение занятий коллег и т.п. Но их роль невелика без процесса самообразования преподавателя. Преподаватель, открытый всему новому, жаждущий и умеющий постоянно учиться, а не только учить, обязательно будет использовать возможности интернет-ресурсов для улучшения качества учебного процесса.

Что касается преподавания русского языка как иностранного, следует отметить, что использование образовательных ресурсов сети Интернет открывает широкие возможности доступа к информационным ресурсам и технологиям и их применению в учебном процессе. Как верно отмечает В.М.Полонский, «в последние годы намечается тенденция повышения эффективности образования за счет внедрения новых информационных технологий, широкого использования ресурсов сети Интернет. Созданы целевые программы, направленные на развитие единой образовательной информационной среды, обеспечивающие информационную поддержку образовательных процессов на всех уровнях образования» [1].

В настоящее время в сети Интернет размещено достаточно большое количество материалов, которые могут быть полезны преподавателю русского языка как иностранного, а именно: учебные пособия, сборники тестов; аудио- и видеоматериалы; компьютерные обучающие программы; методическая и научная литература; презентации, рисунки, фото и т.д. Однако, как показывает практика, для эффективной работы в сети Интернет преподавателю русского языка как иностранного нужна элементарная «компьютерная грамотность»: умение пользоваться поисковыми системами, знание программ по работе в сети Интернет, по просмотру и загрузке (если это

разрешено разработчиками сайта) материалов, а также элементарные знания о форматах документов: PDF, Word, RTF (а также о переводе файлов из одного формата в другой). Только обладая компьютерной грамотностью, преподаватель русского языка как иностранного может легко и быстро найти нужную ему информацию, будь то текстовый документ или видеофрагмент в сети Интернет, и поработать с ним.

В практике преподавания РКИ для решения конкретных задач, выработки умений и навыков по определенным темам преподаватели нередко кроме основных учебников привлекают материалы других пособий. Богатый материал учебных пособий, аудиоприложений к пособиям, практикумы, литература по методике преподавания РКИ, материалы конференций представлены на сайте <http://www.twirpx.com>. Каждое пособие сопровождается аннотацией.

На сайте <http://turkce-ruska.narod.ru/russkiy.htm> также представлены учебные пособия, практикумы по РКИ, однако их общее количество значительно уступает количеству материалов, размещенных на вышеназванном сайте.

На начальном и среднем этапе обучения русскому языку как иностранному преподавателю будет полезен сайт <http://www.gwu.edu/~slavic/golosa>. Кроме лексико-грамматических упражнений, на сайте размещен достаточно качественный видео- и аудиоматериал по разным разговорным темам: «Свободное время», «Связь и коммуникация», «Кино и телевидение», «Что почитать», «Здоровье» и т.д. Видеоматериалы по перечисленным выше темам – специально записанные в помощь преподавателю русского языка как иностранного диалоги и монологи длительностью 5-10 минут.

К сожалению, нужно отметить, что презентации преподавателей

русского языка как иностранного в сети Интернет практически не встречаются, однако там размещено большое количество презентаций учителей-предметников: физиков, математиков, химиков, учителей иностранных языков. Если относиться к работе и поиску материала творчески, то презентации учителей-предметников после соответствующей переработки (с учетом целей и задач урока, этапа обучения русскому языку и т.д.) могут быть легко трансформированы в презентации, используемые на занятиях по обучению русскому языку иностранцев.

Так, например, при изучении специальной лексики преподаватель русского языка как иностранного может использовать в качестве базы (заготовки) презентации по соответствующим дисциплинам. Осуществить поиск данных презентаций можно через YANDEX.RU или другие поисковые системы. Поиск презентаций осуществляется как по названию конкретной темы (например, *презентация работа и энергия, скачать*), так и в целом по названию дисциплины (например, *презентация по физике, скачать*).

На официальном сайте фонда «Русский мир» (<http://www.ruskiymir.ru>) можно познакомиться с программой «Русский для всех. 1000 заданий» (1,2 и 3-ий уровни). Некоторые другие программы по обучению РКИ можно найти на упомянутом выше сайте <http://www.twirpx.com> и других сайтах.

Таким образом, современный Интернет предоставляет преподавателю большие возможности для ознакомления с методической и научной литературой, с передовым опытом работы педагогов, что является важной составляющей самообразования и повышения квалификации каждого преподавателя.

ЛИТЕРАТУРА

1. Полонский, В.М. Образовательные ресурсы и возможности сети Интернет/В.М. Полонский [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.libozersk.ru/pages/index/639>.

СИНГАПУРСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Далидчик Е.Г.

ГБПОУ г. Москвы "Колледж связи № 54" имени П.М. Вострухина

Аннотация: в статье представлены обучающие структуры Сингапурских образовательных технологий, которые могут быть использованы на всех уроках, а также для проведения внеклассных мероприятий. Обучающие структуры сингапурской технологии в сочетании с занимательными заданиями помогают раскрыться ученикам. Активность каждого ученика в процессе обучения резко возрастает, так как главный на занятии сам ученик, а учитель, только помогает и направляет.

Ключевые слова: обучающие структуры, технология обучения, образовательная деятельность, национальная основа, внеурочной деятельности.

Система образования каждой страны уникальна, но у нее есть одна общая черта: педагогика всегда стремилась создать идеальную систему обучения, при которой учащиеся могли бы получить максимум знаний умений и навыков.

При чем же здесь Сингапур? Сингапур – страна, образовательная система которой на удивление изоморфна обеим логикам. Обучение в нем имеет сильную национальную и даже традиционную основу, но в то же время ориентировано на международный рынок труда и на подготовку специалистов мирового уровня.

Сингапур интересен хотя бы потому, что образовательная система этой страны считается одной из лучших в мире. Во-первых, функциональная грамотность населения Сингапура – одна из самых высоких в мире. Во-вторых, с 1995 года сингапурские школьники

занимают призовые места в международных олимпиадах и конкурсах. В-третьих, система образования Сингапура была признана одной из самой эффективных в мире, особенно была отмечена организация подготовки учительских кадров.

Новые приоритеты в образовании подталкивают учителей к поиску и внедрению в школах современных технологий обучения, которые помогают добиться более ощутимых результатов в обучении и образовании. Все чаще, для достижения высоких результатов, образовательные учреждения используют систему образования Сингапура.

Сингапурская методика – это набор тезисов и структур для наиболее эффективного усвоения материала. Рассмотрим данную систему подробнее. Класс разделен на группы по 4 человека, каждая группа представляет собой очень сплоченную команду. Команды получают задания и выполняют их. По сигналу команда быстро меняется, группы смешиваются и формируются новые команды. Дается вопрос или новое задание, дети в ограниченное время активно обмениваются информацией. На таких уроках не бывает скучающих учеников. По сигналу «стоп» самообучение останавливается, и учитель начинает подводить итоги.

Рассмотрим несколько структур сингапурских технологий:

1. High-Five (сигнал тишины) Учитель, для того чтобы привлечь внимание учащихся поднимает руку вверх и говорит High-Five, после этого учащиеся поднимают руки и прекращают разговаривать, в классе наступает тишина.

2. Round Robin. Учащиеся разделены на команды. Учитель задает проблемный вопрос и дает время подумать, по истечении времени, отведенного на подготовку, начиная с ученика под номером 1, в

устной форме учащиеся делятся своими ответами.

3. Rally Robin. В отличии Round Robin учащиеся делятся своими ответами со сверстниками в определенное время.

4. Mix-Pair-Share. Играет музыка, учащиеся перемещаются по классу. После того, как музыка останавливается, учащиеся делятся на пары, тот, кто остался без пары поднимает руку вверх и ищет себе пару. После этого, учитель задает проблемный вопрос и дает время подумать. Учащиеся делятся своими ответами, используя структуры Rally Robin или Timed Pair Share в парах.

5. Timed Pair Share. Учитель задает проблемный вопрос, и ученики записывают ответы на листках бумаги. Играет музыка, учащиеся перемещаются по классу, после окончания музыки в течение 40 минут ученики делятся ответами со своими одноклассниками. Структура повторяется несколько раз.

6. Think-Write-Round Robin. Учащиеся делятся на команды, учитель задает проблемный вопрос и дает вам время подумать. Затем ученики записывают ответы и делятся ими в кругу, до окончания отведенного на выполнение задания времени.

7. Write Round Robin. Учитель задает вопрос с несколькими вариантами ответов, ученики предлагают свои варианты ответов. Когда ученик номер 1 в команде отвечает, остальные 3 ученика в это время записывают ответ.

8. Stand-n-Share. Учитель задает вопрос, на который требуется несколько ответов. Ученики, записывают ответы на листах бумаги. После этого играет музыка, и ученики ходят по классу, делясь своими ответами. Если у кого-то есть аналогичный ответ, его отмечают галочкой, новые ответы записывают.

9. Rally Coach. Ученики делятся на команды, учитель дает задание

и ручку на двоих. Сначала один ученик выполняет задание, затем другой, в процессе работы ученики помогают друг другу.

10. Fan-N-Pick. Учитель раздает карточки с вопросами. У ученика №1 есть карточки, ученик №2 берет любую карточку, ученик №3 отвечает на вопрос, ученик №4 хвалит его. Обмен карточками продолжается несколько раз, роли могут меняться.

Основными положительными особенностями данной технологии является, то что:

- активность каждого ученика в процессе обучения резко возрастает;
- примерно половина детей в классе учится говорить и слушать одновременно, исправлять чужие ошибки, закрепляя, исправляя и дополняя свои знания;
- каждый ученик находится в центре, ему необходимо общаться, чтобы научить друга тому, что он знает сам, тем самым создаётся позитивное отношение к процессу обучения;
- обучение всех без исключения детей становится интересным и эффективным, а качество знаний по предмету значительно повышается;
- учащиеся развивают коммуникативные навыки, творческое мышление, учатся сотрудничать, критиковать и принимать критику;
- любое занятие превращается в увлекательную и насыщенную игру и вызывает исключительно положительные эмоции.

Мы рассмотрели лишь некоторые из множества существующих Сингапурских технологий. Они основаны на знакомых нам методах: метод совместного обучения, работа в малых группах, парное

обучение, проектная деятельность. Сингапурские технологии можно использовать на всех уроках, а также для проведения внеклассных мероприятий.

ЛИТЕРАТУРА

1. Исламова Г.Г., Нагаева И.В. Применение обучающих структур сингапурской образовательной технологии в образовательной организации // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. – 2017. – №7.

2. <http://www.ug.ru/article/1017>

КОММУНИКАТИВНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ЗАДАНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В 6 КЛАССЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ

Дударенкова Е.А.

ГУО «Гимназия № 4 г. Барановичи»

Аннотация: данная статья поможет рассмотреть проблему коммуникативно-ориентированного обучения на уроках английского языка в учреждениях общего среднего образования. Особое внимание было обращено на использование речевых упражнений и наличие опор. Автор приводит примеры заданий типа «информационное неравенство».

Ключевые слова: коммуникативно-ориентированное обучение, речевые упражнения, коммуникативно-ориентированные задания.

Практические потребности обучения иностранным языкам определяют приоритет тех или иных методов. В настоящее время в методике преподавания иностранных языков предпочтение отдается структурно-ориентированным либо коммуникативно-ориентированным методам. Первые направлены на формирование определенных навыков произношения, отбор лексического материала, грамматического оформления высказывания. Вторые – на формирование умений выразить мысли на иностранном языке. Главная особенность процесса обучения иностранному языку – коммуникативная направленность. Актуальными являются методы, стимулирующие активную мыслительную деятельность и побуждающие учащихся к высказыванию мыслей на иностранном языке.

Основным принципом коммуникативно-ориентированного

обучения является речевая деятельность. Участники общения должны научиться решать реальные и воображаемые задачи при помощи иностранного языка. При этом произносительные, лексические и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации, следует считать допустимыми. Молчание обучаемого на уроке нередко объясняется тем, что он не владеет предметом разговора, не имеет личного отношения к обсуждаемой проблеме, не знаком с возможными способами речевого поведения. Коммуникативно-ориентированные задания позволяют снимать трудности, с которыми сталкиваются учащиеся в процессе обучения и помогают справиться с требованиями к практическому владению говорением.

При коммуникативном методе обучения все упражнения должны быть по характеру речевыми, т.е. упражнениями в общении. Речевые упражнения – тип упражнений, направленных на развитие речевых умений и предполагающих использование изученного языкового материала в условиях естественной речевой коммуникации. Они выполняются при пересказе текста, описании картинок, лиц, предметов, для комментирования каких-то событий, для высказывания собственной оценки и отношения к тому или иному факту. Для речевых упражнений характерно то, что при их выполнении учащиеся решают речемыслительную задачу. Е.И. Пассов выделяет пять обобщенных типов речевых задач [2]:

1. Сообщение – уведомить, доложить, информировать.
2. Объяснение – охарактеризовать, показать, конкретизировать, уточнить, заострить внимание.
3. Одобрение – рекомендовать, посоветовать, подтвердить, поддержать, оправдать, похвалить, поздравить, поблагодарить.
4. Осуждение – покритиковать, опровергнуть, возразить, отрицать,

пристыдить, обвинить, оспорить.

5. Убеждение – доказать, обосновать, уверить, побудить, внушить, уговорить, воодушевить, настоять.

Коммуникативно-ориентированные задания в 6 классе предусматривают наличие опор, которые отличаются по степени развернутости информации. Содержательные опоры заключают в себе речевые образцы, смысловые опоры – моральные дилеммы, иллюстрации проблемного содержания, плакаты, карикатуры и др.

Одним из примеров коммуникативно-ориентированных заданий являются задания типа «информационное неравенство» участников (information gap). Такие задания предполагают ведение диалога для нахождения отсутствующей информации, имеющейся в распоряжении у партнера.

Приведу несколько примеров таких заданий для учащихся 6 класса.

Words on back

Students work in some groups or as one large group. Each student has a word with the name of a European country attached to his or her back. It's preferable to have a map on the board for the students to have a look. They must circulate asking each other yes/no questions to determine what country is on their back. Example: *Is it in the south of Europe? Is it to the east of France?*

Picture difference

Students A and B: Look at your picture. Describe it to your partner. Listen to your partner talking about his/her picture. Find five differences between the pictures.

Card A	Card B
	

Find your partner

The whole class participates. Students are given sentences on the strips of paper. They walk around the classroom and find the matching information. They make up sentences with this information [1].

about 200,000km ²	the area of Belarus
20,000	rivers
11,000	lakes
79,2 km ²	Lake Naroch
14.1%	swamps
346 metres	Mount Dzerzhynskaya
more than 40%	forests
28	species of trees
70	kinds of bushes
300	birds
6	National Parks

Role play

Look at the information on your role card and talk to your partner. Find a solution to the problem.

Student A: You are a guest staying at a hotel. The hotel website says it is a luxury hotel, but in your room the sheets and towels are dirty, the

bathroom is too small, the street outside is very noisy and ... (you decide two more problems). You want to change to a better room and you want a discount. Talk to the receptionist and solve the problem.

Student B: You are a hotel receptionist. There is a guest staying at the hotel who complains about everything, even when there isn't a problem. You can move a guest to a different room, but you can't change the price of a room. Talk to the guest and solve the problem [3].

При выполнении коммуникативно-ориентированных заданий каждый учащийся получает больше времени для говорения на уроке. Кроме того, такие задания стимулируют познавательную активность и развивают навыки критического мышления, учат сотрудничеству, формируют положительную мотивацию к учению.

ЛИТЕРАТУРА

1. Английский язык / Англійская мова : учебное пособие для 6-го кл. учреждений общ. сред. Образования с белорус. и рус. яз. обучения (повыш. уровень) : с электронным приложением. В 2 ч. Ч. 2 / Н. В. Демченко [и др.]. – Минск : Вышэйшая школа, 2018. – 213 с.

2. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.

3. Information gap activity: сайт. – URL: <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/exams/speaking-exams/information-gap-activity>(дата обращения: 28.07.2020). – Текст: электронный.

4. Нижнева Н.Н., Нижнева-Ксенофонтова Н.Л. Креативная компонента образовательной парадигмы / Идеи. Поиски. Решения: сборник статей и тезисов XI Междунар. науч. практ. конф., Минск, 22 ноября 2017 г./Редкол.: Н.Н. Нижнева (отв. редактор) [и др.]. - В 7

томах. – Том 7.– Мн.: БГУ. 2018. Режим доступа:
<http://elib.bsu.by/handle/123456789/190272>

5. Нижнева-Ксенофонтова Н.Л., Нижнева Н.Н. Эффективные формы и методы контроля в учебном процессе/ Идеи. Поиски. Решения: сборник материалов ПХ Международной науч.-практ. конференции, Минск, 26 октября 2018 г.: в 7 т. Т. 7 / БГУ, Филологический фак., Каф. английского языкознания; редкол.: Н.Н. Нижнева (отв. ред.) [и др.]. – Минск: БГУ, 2018. Режим доступа:
<http://elib.bsu.by/handle/123456789/209370>

ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ НА ЗАНЯТИЯХ РКИ

Занкович Е.П.

Белорусский государственный аграрный технический университет

Аннотация: в основе профессионально-ориентированного обучения русскому языку как иностранному лежат тексты по специальности. Текст – это важнейшим элементом обучения, это образец того, как функционирует язык. Именно он является исходной и конечной единицей обучения.

Ключевые слова: текст, коммуникативный подход, профессионально-ориентированное обучение, предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания.

Основной целью изучения иностранного языка является формирование способности участвовать в коммуникации на этом языке, в частности в учебно-профессиональном, а в последствии и собственно профессиональном общении.

Работа на занятиях по русскому языку как иностранному при профессионально-ориентированном обучении направлена на формирование у студентов коммуникативной компетенции прежде всего в профессиональной сфере, облегчение понимания и восприятия научных текстов на русском языке. Поэтому основная задача преподавателя состоит в том, чтобы подготовить студентов к занятиям по специальности.

Обучение языку специальности многоаспектно, оно включает изучение технической терминологии, которое способствует пополнению словарного запаса; развитие техники чтения, овладение грамматическими конструкциями технического стиля, которые облегчают восприятие и понимание содержания текста. Все это

направлено в свою очередь на овладение навыками понимания и воспроизведения прочитанного, применение полученной информации в речевой деятельности.

В основе профессионально-ориентированного обучения русскому языку как иностранному лежат тексты. Именно текст является важнейшим элементом обучения. Текст – это образец того, как функционирует язык. При коммуникативном подходе именно он является исходной и конечной единицей обучения. Учебный текст сопровождается система упражнений, направленная на развитие необходимых навыков и умений.

Работа над текстом состоит из нескольких этапов. Первое – это ввод текста. Студент должен воспринять его целиком, «уловить» общий смысл, поэтому студенты сначала слушают (читают) весь текст, преподаватель выясняет, что студенты поняли. Затем слушают (читают) текст по абзацам, преподаватель вновь выясняет, что студенты поняли из прослушанного (прочитанного). И, наконец, студенты слушают (читают) текст пофразно, при этом чтение (слушание) сопровождается комментарием, переводом, толкованием. Основная цель этого этапа работы над текстом – его понимание.

Следующий этап – обработка текста, которая заключается в понимании, в анализе слов. Главная цель этого этапа – автоматизация речевых действий.

Последний этап – выход в устную и письменную речь.

В общую систему работы над текстом входят определенные задания: предтекстовые, притекстовые и послетекстовые.

Предтекстовые задания в основном направлены на снятие лексико-грамматических трудностей в понимании содержания текста, семантизацию новой лексики и терминологии, а также подготовку

студентов к работе с текстом. Это работа со словом (его значением), отдельными словосочетаниями, разными оборотами речи, грамматическими конструкциями.

Притекстовые задания направлены на понимание текста в общем: анализ слов и форм в самом тексте, вопросы к тексту для выяснения понимания. И здесь важны два момента: способ изложения материала преподавателем и умение извлекать информацию студентом. Каждый текст имеет свои особенности в зависимости от темы, способа изложения материала, поэтому задача преподавателя так организовать объяснение нового материала, чтобы вызвать у студентов как можно большее количество уже знакомых ассоциаций, необходимых для осмысления новых и закрепления ранее усвоенных знаний. Именно на этом этапе огромную роль играют упражнения на аудирование.

Послетекстовые задания направлены на контроль понимания прочитанного текста и подготовку к его воспроизведению: вопросно-ответные упражнения, пересказ по частям, воспроизведение окончания предложений на основе материала текста, составление плана текста (тезисного плана), конспектирование. Это этап активного творческого процесса. Студент должен видеть главное и игнорировать второстепенное, уметь обобщать новый материал. На этом этапе важно, чтобы студент умел, по возможности, передавать материал «своими словами».

Работе с текстом по специальности отводится особое место, именно он лежит в основе профессиональной подготовки студентов. Задача преподавателя русского языка как иностранного – подготовить иностранных студентов к чтению учебной литературы и участию в практических занятиях по специальности. А также к слушанию и записи лекций. Необходимо понимание определенного

объема лексики и грамматических конструкций, которые нужны для общения на занятиях по специальным дисциплинам. Уровень владения языком специальности непосредственно влияет на понимание и последующее воспроизводство содержания учебных дисциплин.

Профессионально-ориентированный текст является учебно-методической единицей обучения, которая знакомит студентов с научным содержанием. Формирует речевые умения и навыки. Поэтому содержание текста должно быть полностью усвоено. По мере пополнения знаний и умений объем текста постепенно увеличивается, расширяется объем специальной лексики, вводятся новые термины, соответственно накапливаются знания и умения в восприятии и овладении языковым материалом.

Таким образом, работа с текстом по специальности является составной частью обучения студентов на занятиях по русскому языку как иностранному.

ЛИТЕРАТУРА

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить / А.А. Акишина, О.Е. Каган. — М.: Русский язык. Курсы, 2002. — 256 с.

2. Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д. Методика преподавания русского языка как иностранного / В.Г.Костомаров, О.Д.Митрофанова. — М.: Русский язык, 1990. — 270 с.

СТРАТЕГИИ ПЕРЕВОДА БЕЛОРУССКИХ СЛОВ-РЕАЛИЙ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА НА ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК

Каирони Н.Л.

Белорусский государственный университет

Аннотация: в статье рассматриваются способы перевода белорусских слов-реалий национального медиатекста на итальянский язык. Анализируются следующие факторы, влияющие на стратегию перевода: контекст, правила сочетаемости, наличие схожего явления в принимающем языке, возможность расширения медиатекста.

Ключевые слова: публицистический дискурс, белорусский медиатекст, способы перевода слов-реалий.

Новостной текст соединяет в себе две противоположные тенденции: постоянное обновление и приверженность устойчивым формам выражения. Действительно, с одной стороны, новости – это открытый, ежедневно обновляемый текст, с другой – текст в высшей степени предсказуемый, характеризующийся устойчивыми признаками как на уровне языка, так и на уровне формата и содержания.

Молодое белорусское государство за не слишком долгий период независимости выработала собственный лексический арсенал, описывающий политические, социальные, культурные явления, свойственные исключительно нашей стране и государственному строю.

Тексты массовой информации незамедлительно реагируют на доминирующее лингвокультурное окружение. Сила печатного слова

такова, что, попадая в медиатекст, такие реалии-неологизмы становятся «достоянием» практически всех носителей языка.

Несомненно, данный лексический пласт будет представлять сложность при передаче на иностранный язык. Представим основные способы перевода слов-реалий, разработанные отечественными и зарубежными учеными-переводоведами.

1. Ведущим способом передачи экзотизмов является межъязыковая транскрипция или транслитерация. Это емкий прием создания национального колорита, так как он позволяет ввести в текст звуковые подобиия иностранной речи. Однако слово-экзотизм обладает полностью затемненной формой и его семантика может выявиться только через контекст: мачанка (бел.) – macianka, драники – draniki, pizza – пицца, mozzarella – моццарелла.

2. Генерализация – для этого способа характерно установление отношения эквивалентности между словом оригинала, передающим видовое понятие-реалию, и словом в языке перевода, называющим соответствующее родовое понятие: grappa – алкогольный напиток, щи – minestra.

3. Уподобление – использование слова, обозначающего нечто близкое, хотя и не тождественное по функции, к иноязычной реалии: пельмени – ravioli, tortellini; pizza – смаженка; турбаза – villaggio turistico.

4. Описательный (перифрастический, дескриптивный) перевод – вид генерализации, которая сопровождается лексическими добавлениями и строится по принципу определения понятия: драники – frittelle di patate; lasagna – первое блюдо, приготовленное из тонких слоёв теста с различной начинкой, залитых соусом бешамель.

5. Калькирование – заимствование путем буквального перевода (обычно по частям) слова или оборота: парк культуры и отдыха – *parco di cultura e di riposo*.

6. Контекстуальный перевод – перевод, при котором контекст становится ведущим, доминирующим фактором. При этом характерно отсутствие в тексте перевода каких бы то ни было соответствий самого переводимого слова (нулевой перевод); содержание передается при помощи трансформированного соответствующим образом контекста. Фразу «Сколько стоит путевка в белорусский санаторий?» можно перевести, опустив ключевое слово: «*Quanto costa il soggiorno in un centro di cure e benessere bielorusso?*» В данном случае получается довольно бесцветный заменитель оригинала, поскольку исчезает, скрадывается реалия как носитель соответствующего колорита.

Логично, что в белорусском медиатексте превалируют общественно-политические слова-реалии. Примером может служить словосочетание *местная вертикаль* в следующем контексте: «*Сразу дюжина назначений в местной вертикали*» [1]. Калькирование данного словосочетания «*verticale locale*» перенесло бы акцент с самого события на систему распределения власти в нашей стране. Поэтому применив контекстуальный перевод «*Dozzina di nomine in una volta dei rappresentanti dell' autorità locale*», мы сохраним эквивалентность и доминанты оригинала.

В группу общественно-политических слов-реалий входит подгруппа «административно-территориальные единицы и населенные пункты». Примером для этой подгруппы может служить лексема *агрозгородок*. «*Тысячным газифицированным агрозгородком стали Горяны Полоцкого района Витебской области*» [3]. Один из возможных способов перевода – уподобление, т.е. в языке перевода подбирается аналог местного

административного деления: regione – provincial – comune. Таким образом, «*Il millesimo comune con l'allaccio al gas è Gorjany della provincia di Polotsk nella regione di Vitebsk*».

В 2015 году практически позабытое слово тунеядец вернулось в белорусское медиапространство в связи с так называемым налогом на тунеядство. Речь шла о гражданах, не занятых в экономике. «*Тунеядцы с октября будут полностью оплачивать отопление и газ. Спросили у властей, сколько человек в базе*» [4]. Для передачи такой реалии можно воспользоваться описательным способом перевода: «*Cittadini abili al lavoro e non impegnati nell'economia nazionale (disoccupati volontari) da ottobre pagheranno il riscaldamento e il gas per intero. Abbiamo chiesto all'autorità quante persone ci sono nel database*». Как мы видим, один из недостатков такого способа перевода – расширение текста, что достаточно нежелательно для публицистического текста.

Еще один социальный вопрос – зарплата. Не секрет, что зачастую белорусы считают свой доход в долларовом эквиваленте, поэтому предложение «*Минтруда рассказало, когда будет по пятьсот и кому проще найти работу*» [5] не вызовет проблем с пониманием у реципиента оригинала. Добавление существительного полностью раскроет контекст получателю текста на итальянском языке: «*Il ministero del lavoro ha annunciato quando lo stipendio raggiungerà i 500 dollari (nell'equivalente al rublo bielorusso) e chi ha meno difficoltà a trovare il lavoro*».

Довольно распространенная тема национального медиатекста – проблемы высшего образования. В следующем предложении представлены две реалии, которые при передаче на итальянский язык потребуют расширения контекста: «*Библией*» для студентов-

бюджетников, которых ждет распределение, должны стать Кодекс об образовании и постановление Совета министров» [2]. «Quelli che studiano all'università a carico dello stato e a cui spetta l'assegnazione obbligatoria del primo posto di lavoro devono attenersi al Codice dell'istruzione e al decreto del Consiglio dei ministri».

Таким образом, способы перевода белорусских слов-реалий публицистического дискурса разнообразны и зависят от многих факторов: от значимости данной лексемы в тексте, от наличия в принимающей культуре схожего явления, от возможности расширения контекста при описательном переводе.

ЛИТЕРАТУРА

1. Влахов С.П., Флорин С.П. Непереводимое в переводе. –Изд.4-е.– М.: «Р.Валент», 2009.–360 с.

2. Добросклонская Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ.–М.:Флинта: Наука, 2008.–264 с.

Интернет-источники:

1. <https://ont.by/news/aleksandr-lukashenko-naivazhnejshaya-zadacha-mestnoj-vertikali-vlasti-uluchshit-zhizn-lyudej>– Дата доступа 08.11.2020.

2. <https://belaruspartisan.by/life/457458/>–Дата доступа 08.11.2020.

3. <https://www.belta.by/society/view/v-belarusi-gazifitsirovali-1-tys-agrogorodkov-368308-2019/>–Дата доступа 08.11.2020.

4. <https://finance.tut.by/news650165.html>–Дата доступа 09.11.2020.

5. <https://sputnik.by/economy/20190418/1040849197/Mintruda-rasskazalo-kogda-budet-po-pyatsot-i-komu-prosche-nayti-rabotu.html>– Дата доступа 09.11.2020.

СТРУКТУРА КОМПЕНСАТОРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В УСЛОВИЯХ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ

Михайлова А.Г.

Севастопольский государственный университет

Аннотация: рассматривается структура компенсаторной компетенции в процессе обучения иноязычному общению, владея которой, будущие специалисты будут более востребованы на современном рынке труда в рамках стремительного роста требований, предъявляемых к профессионально-личностной подготовке специалистов.

Ключевые слова: компенсаторная компетенция, социально-психологические характеристики, иноязычное общение.

Нехватка специалистов, владеющих коммуникативной компетенцией как коммуникативно-социальной характеристикой, является основным сдерживающим фактором развития современного производства.

По мере быстрого развития рынка труда нормативные требования, предъявляемые к профессионально-личностной подготовке специалистов соответственно растут. На рынке образовательных услуг будут выигрывать те ВУЗы, которые целенаправленно готовят открытых для взаимодействия, коммуникативных и быстро адаптирующихся к любой организационной среде специалистов. Данные характеристики рассматриваются в качестве основных критериев их профессионализма, показателями качества подготовки будущих специалистов в вузах.

Актуальность данного исследования определяется социальным запросом общества на более качественную подготовку выпускников,

владеющих компенсаторной компетенцией для продуктивного иноязычного общения.

Ученые А.Р. Ахмадуллин, Б.И. Фурманец, А.А. Долныкова, Н.В. Чудова, Д. Кнут, Е.А. Орел, С. Зоннентаг и др. рассматривали умения, необходимые специалисту при работе с другими людьми.

Вопросы развития компенсаторной компетенции в рамках иноязычного общения изучали Л.А. Милованова, В.В. Давыщенко [2], А.В. Иванов [1] и др.

Цель данной статьи – характеристика структуры компенсаторной компетенции в рамках обучения иноязычному общению.

Изложение основного материала. Психологический аспект общения существенно обогащает процесс двустороннего обмена информацией, оказывает регулирующее воздействие на ход данного процесса) [3]. В процессе профессиональной деятельности личность находится в сфере влияния различных социальных отношений. Социально-психологическая сторона отражает основные характеристики, позволяющие занимать определенное положение в обществе. Социально-психологические характеристики специалистов определенной сферы, формирующиеся во взаимодействии и в результате социального влияния, обеспечивают применение социальных способностей личности (социальной перцепции, характеристик межличностного оценивания) [4]. На основе анализа различных источников выделяют следующие социально-психологические качества: заинтересованность в перспективе профессионального роста, в значимости работы для всего проекта, стремление к обучению и профессиональному росту; набор недокументированных ценностей, которые передаются молодым членам команды; склонность к поиску и созданию факторов

собственной мотивации. В некоторых ситуациях, когда требуется оперативное межличностное взаимодействие и стратегии коммуникации, социально-психологические характеристики могут представлять собой значимый ресурс эффективности взаимодействия.

Для диагностики значимых социально-психологических качеств специалистов в настоящее время активно применяется психологический тест Майерс-Бриггс [5], основанный на теории психологических типов Юнга. Считается, что данный тест может определять некоторые индивидуально-личностные показатели.

Нехватка профессиональных знаний и умений компенсируется компенсаторной компетенцией в рамках иноязычного общения, которая представляет собой умения выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при помощи получения и подачи информации. Некоторые ученые определяют компенсаторную компетенцию как способность и готовность обучающихся использовать предшествующий жизненный опыт, лингвистические и нелингвистические знания, умения и приемы, владение которыми необходимо для обеспечения успешной коммуникации, когда жизненные обстоятельства требуют больших речевых умений и навыков, чем те, которыми располагают учащиеся в данной конкретной ситуации иноязычного общения [5].

Содержательная характеристика компенсаторной компетенции представлена следующими компонентами:

- когнитивный (знание лексически, необходимой для общения на изучаемом иностранном языке; грамматических структур языка, вызывающих трудности при переводе; владение навыками межкультурной коммуникации);
- деятельностный (умение правильно использовать единицы

иностранного языка для общения; навыки применения синонимов при дефиците языковых средств; умения использовать невербальные средства компенсации, навыки социального общения (решение межличностных конфликтов из-за разного уровня мотивированности в процессе групповой работы));

- эмоционально-личностный (эмоциональный интеллект (поддержка собственной мотивации и мотивации других), готовность к адаптации в иноязычной социальной среде, осознанность (управление вниманием; понимание, что важно в данный момент и почему, рефлексия), эмоциональная зрелость (способность брать ответственность на себя и умение управлять эмоциями)) [6].

Программа профессиональной подготовки специалистов в должна обязательно включать развитие компенсаторной компетенции в рамках обучения иноязычному общению. Для этой цели необходимо использовать следующий способ развития компенсаторной компетенции: подбирать тексты, которые представляют собой специфическую часть содержания обучения, а именно:

- наличие иллюстративного материала, схем, диаграмм, таблиц, повтор ключевых слов внутри текста, наличие интертекстов;
- наличие в изучаемом языке языковых явлений, сходных с изученными в родном языке, например заимствованных слов (installation, implementation, web, disk drive, acquisition, counterfeit, webcast, content, cyber, decode, diversification [2].

Выводы. Значимым фактором конструктивного общения является учет социально-психологических качеств и владение компенсаторной компетенцией. Немаловажное значение имеет уважительное

отношение к партнерам по коммуникации, а также установка на преодоление возможных языковых трудностей в рамках коммуникации и поиск творческих путей решения таких ситуаций.

ЛИТЕРАТУРА

1. Иванов А.В. Формирование у студентов вуза компенсаторной компетенции при обучении иноязычному говорению: на материале преподавания английского языка: диссертация... кандидата пед. наук: 13.00.02 /А.В. Иванов, Нижний Новгород, 2012. – 169 с.

2. Милованова Л.А., Давыщенко В.В. Компенсаторная компетенция как компонент содержания обучения иностранному языку в условиях естественнонаучного профиля/ Известия Волгоградского государственного педагогического университета. Педагогика школы. – 2015. – С. 49

3. Михайлова А.Г. Информационно-коммуникативная компетенция как показатель профессиональной квалификации будущего инженера/ Современные тенденции развития социально-экономических систем: Материалы международной научно-практической конференции – Волгоград: Сфера, 2018. – С. 777-780

4. Михайлова А.Г. Формирование коммуникативных способностей современной молодежи / Культура в фокусе научных парадигм. Научный журнал. Культурология. Филология. Журналистика [Текст]: научн. ред. Кравченко О.А., Каика Н.Е. – Донецк: ДонНУ, 2017. – Вып. 5. – 368 с. – С. 353-359

5. Психологический тест Майерс-Бриггс. URL: <https://4brain.ru/blog/тест-на-тип-личности-маерс-бриггс/> (дата обращения: 22.02.2020)

6. Kruchina O. N., Mikhaylova A. G. Formation of professional and communicative skills in the study of foreign languages in maritime

specialties. E3S Web Conf. International Science Conference SPbWOSCE-2018 “Business Technologies for Sustainable Urban Development Volume 110, 2019. P. 9 (дата обращения: 04.09.2019).

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ: ПЕРСПЕКТИВЫ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Нишнева-Ксенофонтова Н.Л., Нишнева Н.Н.

Аннотация: в статье рассматриваются современные методы и технологии обучения, в частности, такие как, метод технологического квадрата, а также дистанционное обучение в структуре современной образовательной парадигмы, которая отражает многообразие субъектов образовательной деятельности, целей, задач, функций образования.

Ключевые слова: метод технологического квадрата, дистанционное обучение, дистанционный курс.

Мы не ставим своей целью дать анализ всех применяемых в настоящее время методов и технологий обучения, в частности на занятиях по английскому языку со студентами и магистрантами. Мы ограничимся, по возможности, кратким обзором двух из них с целью выделить их особенности и перспективность их применения:

- метод технологического квадрата (термин Е.И. Пассова);
- дистанционное обучение.

Рассмотрим метод «технологического квадрата (ТК)». Этот метод получил довольно полную разработку и доказательность его эффективности в теоретических работах Е.И. Пассова [9, 10] и В.В. Сафоновой [12-15].

Понятие «технологический квадрат» автор, Е.И. Пассов, рассматривает как модель реализации диалога культур в обучении английскому языку как способу межкультурной коммуникации. Схематически квадрат изображается следующим образом:

п р в у

ч

а

г

п

Буквы слева означают виды речевой деятельности: чтения (ч), аудирование (а), говорение (г) и письмо (п); буквы сверху означают аспекты иноязычной культуры: познавательный (п), развивающий (р), воспитательный (в) и учебный (у). Уточним, что, согласно точке зрения Е.И. Пассова, «учебный аспект нацелен на овладение обучающимися социальным содержанием иноязычной культуры, т.е. речевые умения усваиваются как средства общения в социуме в обществе» [9, с. 13].

Этот метод предполагает наличие всех аспектов иноязычной культуры и всех видов применения речевой деятельности. Если в процессе обучения задействованы все четыре аспекта иноязычной культуры (познавательный, развивающий, воспитательный и учебный), такой процесс правомерно называется полиаспектным; если же задействованы все четыре модальности (обучающийся слышит, говорит, читает и пишет), такой процесс является полимодальным. Суть и цель работы с использованием этого метода заключаются в том, что дается определенное число заданий (упражнений), которые в своей совокупности должны обеспечить включение в учебный процесс всех аспектов иноязычной культуры, в результате чего достигается такой уровень усвоения языка, который необходим для адекватного общения на английском языке. Иными словами, факт культуры осваивается через целый комплекс упражнений, и задача

преподавателя – разработать логическую цепочку заданий, включающих и разные виды речевой деятельности, и разные виды мыслительной деятельности обучающихся. Такой сложный комплекс заданий обеспечивает овладение фактом культуры на смысловом и ценностном уровнях. Овладение речевым материалом, в том числе языковыми единицами, при этом происходит как бы непроизвольно, в то время как идет нормальный процесс общения по факту культуры, точнее упражнение, закамуфлированное в общение. В таком учебном процессе реализуется практически формула «обучение культуре через язык и обучение языку через культуру».

Таким образом, обучение культуре через язык и обучение языку через культуру является эффективным и перспективным.

Обучение иностранным языкам с использованием компьютера не является чем-то новым для методистов и преподавателей. Он уже известен и используется на протяжении не менее 20-30 лет.

Но сейчас речь идет о качественно новом восприятии возможностей использования компьютера (Internet) в обучении иностранным языкам. Это уже при хорошей, грамотной разработке будет полный курс работы, включающий отобранное содержание (программы), технологию работы с ним (упражнения), следование поставленным целям и обязательный мотивационно – интеллектуальный компонент обучения (со стороны обучающихся).

Нам представляется, что такая методическая модель обучения иностранному языку будет особенно перспективна в вузе. Доказательствами перспективности использования компьютера (Интернет) в учебном процессе по иностранным языкам в высшей школе могут служить, на наш взгляд, следующие три фактора.

1. В настоящее время мы имеем дело с грамотной молодежью,

владеющей технологией работы с компьютером и составлением программ. Эта грамотность, несомненно, будет возрастать.

2. Чрезвычайно быстрый рост информационных процессов в нашем мире, увеличивающийся каждый год объем информации, несомненно, вызовут необходимость в ее познании, а также оценке, поиске и отборе нужной для конкретного обучающегося информации. В вузе будущего реальным выходом из создавшегося положения будет обращение к компьютерным (Интернет) данным. Обучающиеся по своему интеллектуальному потенциалу будут готовы к такой работе.

3. В будущем особую значимость приобретет самостоятельная работа обучающихся над языком – это связано также с психологией развития личности. Использование компьютера, точнее программ, включающих разнообразные культурологические и языковые факты, и построенные с учетом различных целевых установок и уровней усвоения материала, несомненно, послужит хорошим источником языковой и культурологической информации для студента в его самостоятельной работе над языком. При этом можно говорить о двух видах такой работы: во внеучебное время (подготовка к занятиям) и на самих занятиях, при определенной помощи (наблюдения) со стороны преподавателя. Но самое главное, чтобы и в том и другом случаях программы разрабатывались бы таким образом, чтобы у студентов складывалось впечатление реального общения в процессе изучения какого-нибудь факта культуры. Такое общение с компьютером в качестве собеседника, выполнение упражнений, включающих различные виды речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование и письмо) обучающийся должен осуществлять, пользуясь изучаемым языком, что в конечном итоге

подтверждает значимость новой методической парадигмы: изучение языка через культуру, изучение культуры через язык.

Дистанционное обучение иностранным языкам также представляется перспективным. И в настоящее время повсеместно внедряются в практику зарубежных и отечественных вузов курсы дистанционного обучения. В системе дистанционного обучения планируется содержание учебного материала, разрабатывается технология его изучения обучающимися и осуществляется выполнение тестов с получением в качестве обратной связи оценки результатов тестирования.

Успешность дистанционного обучения в большой мере зависит от эффективной организации и методического качества используемых учебных материалов, а также от педагогического мастерства преподавателей, участвующих в этом процессе.

Выделим самую важную отличительную его черту. Мы имеем в виду свойство интерактивности дистанционного обучения как ключевого понятия любой его образовательной программы. Интерактивность предполагает обеспечение широкого круга связей. Это прежде всего максимально возможная связь между обучаемым и преподавателем, и также обратная связь между обучаемым и материалом (оценка деятельности обучающихся сразу же становится им известна). Таким образом, ценность данного метода обучения определяется максимально оперативной обратной связью между всеми субъектами и объектами обучения. При таких условиях у обучающихся повышается мотивация к обучению и оценке правильности своего продвижения к освоению иностранного языка и фактов культуры народа, говорящего на этом языке.

Анализ литературы показывает, что основными типами

дистанционных образовательных технологий служат:

1. кейс-технология (учебно-методические материалы четко структурируются, соответствующим образом комплектуются в специальный набор («кейс», «портфель», пересылаются обучающемуся для самостоятельного изучения с периодическими консультациями у преподавателей-консультантов);

2. ТВ-технология, которые базируются на использовании телевизионных лекций с консультациями у преподавателей;

3. сетевая технология, базирующаяся на использовании транспортной среды.

Особого внимания заслуживает учет и реализация организационных форм обучения при использовании телекоммуникационных (сетевых и информационно-спутниковых) технологий дистанционного обучения, в частности, таких как: групповые консультации в режиме теле-видео-конференции с удаленной аудиторией; индивидуальные консультации и тесты в режимах «он-лайн» и «офф-лайн»; лекции для удаленной аудитории в режиме теле-видео-конференции; телекоммуникационные трансляции видео-лекций в режиме «офф-лайн» для групп обучающихся.

Установлено, что одним из основных компонентов дистанционного обучения является учебный дистанционный курс, который представляет собой интегрированное средство создания учебной среды, включающее в себя три основных блока: информационно-справочный, учебно-тренировочный, коммуникативный.

Выявлено, что учебный курс должен отвечать следующим требованиям: полнота и актуальность информационных материалов; разнообразие форм их представления; использование текстового

формата и мультимедийных элементов, которые включают звук, видеофрагменты, анимация; экономичность; интерфейс курса; интерактивная среда [5, с. 149-153]; персонализация обучения [8, с. 78-80]; использование групповой работы в сети; модульный характер дистанционного курса [11, с. 218].

С целью моделирования структуры дистанционного курса в его общую структуру необходимо включать материалы для различных форм организации дистанционного обучения (видео- и аудио-лекции, мультимедийные лекционные материалы, виртуальные лабораторные работы виртуальные тренажеры, пакеты тестовых заданий и другие); методические рекомендации для каждого этапа.

Дистанционный курс обязательно предполагает еженедельное планирование деятельности обучающегося. Одной из его важных задач является создание возможностей для обучающихся определять собственные траектории обучения, выполнять мини-исследования разного уровня [11, с. 218].

Эффективность курсов дистанционного обучения зависит в значительной степени от эффективности методики их организации и проведения. Особое значение имеют следующие факторы:

- структурирование курса, хорошо разработанная технология работы по учебным пособиям;
- четкое планирование работы – индивидуальной и групповой;
- организация систематических консультаций преподавателями курса для обучающихся;
- установление и умелое поддержание положительного эмоционального фона у каждого обучаемого в отдельности у всей виртуальной аудитории в целом;

- наличие современных учебных пособий, отвечающих новым методическим стратегиям в обучении иностранным языкам.

Дистанционное обучение не может быть оптимальной альтернативой традиционному обучению, но она должна органично его дополнять [6].

В научных исследованиях совершенно справедливо указывается, что некорректное использование информационных технологий, отсутствие социального взаимодействия и недостаток надлежащей квалификации у пользователя делают дистанционное обучение не идеальной образовательной системой [1, с. 119-121].

Тем не менее, дистанционное обучение остается быстрорастущей и достаточно эффективной системой образования. Можно с полным основанием утверждать, что дистанционное обучение является перспективным, предполагает эффективные средства, методы, организационные формы обучения. Взаимодействие обучающего и обучающихся приобретает новую форму. Но эффективность функционирования зависит от определения и разработки оптимальных методов, организационных форм, средств обучения, технологий для достижения целей, которые обусловлены социальным заказом для всех форм обучения.

Таким образом, на современном этапе становится важным обновление технологического обеспечения образовательного процесса на основе переосмысления арсенала традиционных и новых технологий в отечественной и зарубежной высшей школе, одним из многообещающих результатов которого является интеграция эвристического и технологического подходов [3, с. 3] с целью:

- объединения достоинств первого подхода (усиливает проблемность, диалогичность, креативность, критичность

мышления, рефлекслирующие функции и творческое развитие студентов) и второго (обеспечивает диагностичность целей обучения, алгоритмизацию познавательной деятельности обучаемых, оптимизацию уровней сложности и проблемности заданий, разнообразие форм и методов контроля);

- обеспечения системности (логики процесса, взаимосвязи всех его частей, целостности), управляемости (возможности диагностического целеполагания, планирования, проектирования процесса обучения, оперативной диагностики, варьирования средствами и методами с целью корректировки результатов), преемственности, перспективности, открытости и оптимизации учебного процесса (гарантированности достижения результата обучения при оптимальных затратах) [7, с. 11];
- повышения профессионально-педагогического мастерства преподавателей, что естественно оказывает существенное влияние на качество обучения.

Обратим особое внимание на операционально-деятельностные технологии обучения, обеспечивающие возможность перехода к так называемым дуальным формам обучения, которые опираются как на левополушарные, так и на правополушарные “механизмы” обработки информации функциональными системами головного мозга [7, с. 3]. Отличительными достоинствами этих технологий является то, что они способствуют снятию стрессообразующих факторов учебного процесса; обеспечивают интеллектуальное развитие студентов как «модификацию когнитивных механизмов переработки информации в совокупности с формированием метакогнитивных процессов интеллектуальной саморегуляции»; моделируют научно-методическое

обеспечение технологий с учетом индивидуальных различий обучаемых, их когнитивных стилей, способов переработки и кодирования информации, темп усвоения знаний, состояния эмоционально-мотивационной сферы; способствуют функциональному разграничению по каналам подачи и преобразования информации аудиовизуальных средств поддержки технологий; позволяют варьировать характер деятельности студентов – от репродуктивного к репродуктивно-поисковому и творчески-деятельностному. Опыт работы показывает, что использование операционально-деятельностных технологий дает высокий дидактический эффект, способствуют личностному развитию студентов, качественному усвоению учебного материала [7, с. 17].

В этих условиях особые требования предъявляются к преподавателю. Сегодня он должен быть готов применить дистанционные образовательные технологии, создавать новое образовательное пространство – виртуальную образовательную среду для взаимодействия с обучающимися [2; 4, с.7].

ЛИТЕРАТУРА

1.Блоховцова Г. Г., Волохатых А. С. Перспективы развития дистанционного образования. Преимущества и недостатки / международный научный журнал «символ науки» №10-2/2016. С.119-121.

2. Вайндорф-Сысоева, М. Е. Методика дистанционного обучения : учеб. пособие для вузов / М. Е. Вайндорф-Сысоева, Т. С. Грязнова, В. А. Шитова; под общ. ред. М. Е. Вайндорф-Сысоевой. — М. : Издательство Юрайт, 2018. 194 с.

3.Воронин В.Н. Интеграция эвристическогои технологического

подходов в проектировании дидактических комплексов в вузе: Автореф. дис.... д-ра пед. наук. Казань, 1999.

4. Жебровская О.О. Психолого-педагогические проблемы при организации обучения с использованием дистанционных технологий / Дистанционное обучение: реалии и перспективы. Мат-лы I региональной научно-практической конференции. – СПб: ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2016. – 113 с.

5. Козачёк Л.П. Информационные методы в дистанционном обучении / Л.П. Козачёк // Современные педагогические технологии Интернет-обучения. – М.: ГНИИ ИТТ «Информатика», 2008. С. 149–153.

6. Мордвинов В.Ф. Технологии дистанционного обучения в системе военного образования: возможности и перспективы / В.Ф. Мордвинов // Открытое образование. – 2006. – №1. С. 77–82.

7. Наливайко Т.Е. Теоретические основы операционально-деятельностных технологий обучения: Автореф.дис....д-ра пед. наук. М., 2000.

8. Паластина И.П., Положенцева И.В., Филатов В.В. Применение индивидуального подхода в процессе обучения экономистов / В сборнике: Методологические основы формирования компетентностного подхода в условиях реализации требований ФГОС ВПО. Сборник материалов Международной научно-методической конференции. 2013. С. 78-80.

9. Пассов Е.И. Технология диалога культур в иноязычном образовании. Липецк. 2005, 40 с.

10. Пассов Е.И., Кузовлев В.П. и др. Мастерство и личность учителя. М., 2000.

11. Положенцева И.В. Практика разработки учебно-

методического обеспечения дистанционного обучения в Московском государственном университете технологий и управления имени К.Г. Разумовского (первый казачий университет) / Интернет-журнал Науковедение. 2015. Т. 7. №5. с.218.

12. Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. Воронеж. 1996, 240 с.

13. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция. Современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. М., 2004, 228 с.

14. Сафонова В.В., Сысоев П.В. Элективный курс по культуроведению США в системе профильного обучения английскому языку. ИЯШ, № 2, 2005. с. 7-15.

15. Сафонова В.В., Твердохлебова И.П. и др. Учебник для 10-11 классов школ с углубленным изучением английского языка. Части 1,2. М., 1997, 2001.

ИНКЛЮЗИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Пармон А.С., Авсиевич Н.А., Сак Т.В., Алехнович Н.Г.

Белорусский национальный технический университет

Аннотация: в статье рассматривается проблема получения образования людей с ограниченными возможностями в Китае и Беларуси. В качестве решения предлагается международная образовательная платформа, которая позволит обучаться дистанционно и будет доступна для людей с ограниченными возможностями в том числе.

Ключевые слова: инклюзивное образование, ограниченные возможности, образовательная платформа, дистанционное образование, международное сотрудничество.

Успешное трудоустройство, достойная заработная плата, уверенность в завтрашнем дне – в современной жизни всего этого можно достичь благодаря образованию, особенно высшему. Предлагается множество возможностей для его получения – очная форма, заочная, дистанционная, различные курсы и т.д. Если есть желание – можно найти возможность – так кажется на первый взгляд, но на самом деле есть некоторые моменты, которые по той или иной причине не позволяют людям быть в равных условиях со всеми остальными. Именно этот вопрос будет рассмотрен в качестве проблемы: образование для всех, вне зависимости от возможностей людей.

Инклюзивное образование – это такая форма обучения, при которой каждый человек, вне зависимости от имеющихся у него интеллектуальных, физических, эмоциональных, социальных, языковых и иных особенностей, имеет возможность получать

образование в общеобразовательных учреждениях.

Китайский язык – это потенциальный язык будущего. Русский – очень распространенный. Если воссоединить эти два аспекта вместе, то можно создать то, что позволит всем желающим получить знание этих языков, а также иностранное образование.

Китайские и белорусские студенты смогут получить иностранное образование, находясь в своей стране. Студенты двух стран также смогут напрямую общаться с носителем языка, тем самым изучая его и помогая друг другу в образовательном процессе, что, как известно, эффективно способствует лучшему его усвоению.

Уже 29 лет между Китайской Народной Республикой и Республикой Беларусь установлены дипломатические отношения. За этот срок между странами сложилась устойчивая положительная динамика белорусско-китайского сотрудничества в сфере образования: наблюдение роста академических обменов, планомерное развитие системы изучения китайского языка в учреждениях образования, расширение двусторонних связей в области науки и инноваций.

По данным сайта посольства Республики Беларусь в Китайской Народной Республике:

В области образования сегодня реализуется двусторонняя программа на 2017-2020 год. Экспорт образовательных услуг в Китай в 2018 году составил 10,5 млн. долл. (темп роста составляет 136,8%). В настоящее время в Беларуси учится около 3000 студентов из КНР, более 1000 белорусских студентов получают образование в Китае. В целях популяризации белорусского языка и культуры в Китае открыто 11 центров изучения Беларуси, а также Институт исследования Беларуси на базе Ланьчжоуского университета экономики и финансов

(по состоянию на 01.11.2019). В крупных университетах Пекина, Шанхая, Тяньцзиня, Сианя организовано преподавание белорусского языка как отдельной специальности. На базе белорусских вузов осуществляют работу 4 института Конфуция.

Учиться наравне со всеми – это возможность. Однако есть люди, у которых они ограничены. Образовательная платформа раздвигает границы в области получения образования.

В Китае отвечающий за работу с инвалидами заместитель председателя Всекитайской федерации инвалидов Сунь Сяньдэ на пресс-конференции заявил:

"Правительство намерено выделять большие денежные средства и ресурсы на нужды образования инвалидов. Нашим приоритетом стало обеспечение им равных возможностей полного участия в социальной деятельности".

В Китае насчитывается 82,9 млн человек с ограниченными возможностями.

У данной проблемы есть инновационное решение: белорусско-китайская платформа для студентов с ограниченными возможностями и не только.

Платформа предполагает дружелюбный интерфейс, который будет понятен пользователю. Студент может выбрать язык и цель использования данной платформы (получение образования, изучение иностранного языка, общение с носителем языка, консультация, перевод и т.д.). Далее он может пользоваться данной услугой на платформе. Все это проводится в дистанционной форме, что решает многие вопросы, по которым тот или иной студент раньше не имел возможность получить иностранное образование (бывают разные ситуации, например: жилищные, финансовые, личные и иные

причины, по которым у студента нет возможности поехать в другую страну для его получения). Обычные люди могут использовать данную платформу в целях саморазвития, т.к. она рассчитана на всех.

Платформа станет инклюзивным пространством для получения знаний и общения.

Стоит заметить, что за счёт развитой технологической структуры студенту из Китая уже привычно пользоваться приложениями и веб-сайтами для обучения. Это очевидно исходя из того, как много программ для дистанционного обучения уже существовало до печально известного карантина в связи с коронавирусом. Следовательно, китайский потребитель услуги является готовым к образовательной платформе, он интеллектуально созрел для неё.

Сама идея дистанционного, а значит доступного для очень многих, образования является актуальной не только из-за быстроразвивающихся технологий, но из-за возможности аналогичной эпидемиологической ситуации. Такая платформа позволит с комфортом обучаться, не теряя при этом прогресс.

Об электронном обучении говорят уже больше 20 лет, и согласно американским прогнозам предполагалось, что уже к 10-му году более 90% подготовки к учёбе будет производиться на электронной основе.

Образовательная платформа позволит максимально и равномерно использовать учебные ресурсы за счёт отсутствия физических ограничений, автоматизировать процесс оценивания, улучшить мониторинг результатов, создать богатую систему знаний.

Для размещения платформы в общем доступе необходимо обратиться за услугами хостинга.

Основной программный язык описания функциональных возможностей платформы – PHP ввиду относительной доступности

специалистов с финансовой точки зрения и большой распространённости данной технологии.

На этом же языке с добавлением элементов на JavaScript программируются чаты между пользователями, возможность размещать и делиться документами, отображение материала в адаптированном виде для людей с ограниченными возможностями.

Внедрение одной из главных функций – видеосвязи любых авторизованных пользователей реализуется с помощью технологии WebRTC. Это стандарт, который описывает передачу потоковых аудиоданных, видеоданных и контента от браузера к браузеру в режиме реального времени.

Данная технология является относительно простой, не требует установки какого-либо ПО, но при этом обеспечивает высокое качество звука и видео.

Таки образом, инклюзивное образование – это шаг в будущее, которое позволит всем людям чувствовать себя в равных условиях, а также повысить уровень образованности населения в Китае и в Беларуси.

MODERN TECHNOLOGIES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGE

Prybylskaja G.V.

Belarusian National Technical University

Abstract: Currently more and more the issue of use of modern new technologies is often raised in the classroom on a foreign language. Penetration of innovation in all spheres of human activity is becoming increasingly clear that greatly simplifies the process of interpersonal and business communication. Because of its powerful intellectual potential, the education system is a source of development and creation of new technologies.

Keywords: modern technologies, foreign language, educational process, cognitive activity, students' motivation.

The main goal of teaching foreign languages is a formation and development of the communicative culture of students, teaching the practical mastery of a foreign language.

The task of any teacher is to create conditions for a practical mastery of language for each student, to choose such teaching methods that would allow each student to show their activity and creativity. The task of the teacher is to activate a cognitive activity of any student in the process of teaching foreign languages.

The choice of educational technologies to achieve the goals and solve the tasks set in the framework of the academic discipline "Foreign Language" is due to the need to form in students a set of general cultural competencies necessary for an implementation of interpersonal interaction and cooperation in the context of intercultural communication, as well as to ensure the required quality of education at all its stages.

Modern technologies used for teaching a foreign language implement a personality-oriented approach to learning, provide individualization and differentiation of learning, taking into account students' abilities, their level of learning, inclinations, etc., and also contribute to the formation and development of:

a) a multicultural linguistic personality capable of productive communication with speakers of other cultures;

b) an ability of students to carry out various activities using a foreign language;

c) cognitive abilities of students;

d) their readiness for self-development and self-education, and also contribute to an increase in the creative potential of an individual to carry out his professional duties.

When teaching a foreign language, the following educational technologies are used:

The technology of communicative teaching – is aimed at the formation of the communicative competence of students, which is basic, necessary for adaptation to modern conditions of cross-cultural communication.

The communicative approach simulates not only communication, but also directs to create a psychological and linguistic readiness for communication, to consciously comprehend the material and ways of acting with it. For the user, an implementation of a communicative approach on the Internet is not particularly difficult. A communicative task should offer students a problem or question for discussion, and students not only share information, but also evaluate it. The main criterion that makes it possible to distinguish this approach from other types of educational activity is that students independently choose linguistic units to form their

thoughts. The use of the Internet in a communicative approach is perfectly motivated: its goal is to interest students in learning a foreign language through the accumulation and expansion of their knowledge and experience.

The technology of multilevel (differentiated) education – involves the implementation of cognitive activities of students, taking into account their individual abilities, capabilities and interests, encouraging them to realize their creative potential. The creation and use of diagnostic tests is an integral part of this technology.

The technology of modular learning – provides for a division of the content of the discipline into fairly autonomous sections (modules), integrated into the general course. Modular learning gets its name from the term “module” meaning “functional unit”. The essence of modular training is reduced to the independent mastery of certain skills and abilities by students in educational and cognitive activities. Modular learning assumes a clear structuring of the learning content. It ensures the development of the motivational sphere of students, intelligence, independence, skills of self-management of their cognitive activities. The module creates positive motives for learning, as a rule, due to its amusement, emotional content, educational search and reliance on life experience. The main means of modular learning are training modules [1, p. 94].

Information and communication technologies (ICT) – expand the scope of educational process, increasing its practical focus, contribute to the intensification of independent work of students and increase cognitive activity. Within the framework of ICT, 2 types of technologies are distinguished:

1. The technology of using computer programs that allows you to effectively complement the process of teaching a language at all levels.

Multimedia programs are designed for both classroom and independent work and are aimed at developing grammatical and lexical skills.

2. Internet technologies provide ample opportunities for finding information, developing international scientific projects, conducting scientific research.

The introduction of information technology in education will significantly diversify the process of perception and processing of information. Thanks to the computer, the Internet and multimedia, students are provided with a unique opportunity to master a large amount of information with its subsequent analysis and sorting. The motivational basis of educational activity is also significantly expanding. In the context of using multimedia, students receive information from newspapers, television, interview themselves and conduct teleconferences.

Technology of individualization of learning – helps to implement a student-centered approach, taking into account the individual characteristics and needs of students.

Technology of the language portfolio – it is based on the correlation of Russian requirements for the level of mastering a foreign language with common European systems, which, in turn, is the starting point for creating a single educational space. The main criterion for assessing the level of proficiency in a foreign language in the language portfolio technology is testing. The priority of this technology is a reorientation of the educational process from the teacher to the student. The student, in turn, is consciously responsible for the results of his cognitive activity. The above technology leads to the gradual formation of students' skills of independent mastering of information. In general, the language portfolio is multifunctional and contributes to the development of multilingualism [2, p. 20].

Testing technology is used to control the level of mastering lexical and

grammatical knowledge within the module at a certain stage of learning. Implementation of control using testing technology meets the requirements of all international examinations in a foreign language. In addition, this technology allows the teacher to identify and systematize aspects that require additional study.

Project technology provides student-centered learning, it is a way to develop creativity, cognitive activity, independence. The typology of projects is diverse. Projects can be subdivided into monoprojects, collective, oral, specific, written and Internet projects. Although in real practice it is often necessary to deal with mixed projects, in which there are signs of research, creative, practice-oriented and informational. Project work is a multi-layered approach to language learning, covering reading, listening, speaking, and grammar. The project method promotes the development of active independent thinking of students and guides them towards joint research work. It can be noted that project-based learning is relevant in that it teaches students to cooperate, and learning to cooperate fosters such moral values as mutual assistance and an ability to empathize, forms creativity and activates students. In general, in the process of project training, the indissolubility of training and education is traced [3, p. 35].

Technology of learning in cooperation – realizes the idea of mutual learning, carrying out both individual and collective responsibility for solving educational problems. The main idea is to create conditions for an active joint activity of students in different learning situations. Students are united in groups of 3-4 people, they are given one task, while the role of each is discussed. Each student is responsible not only for the result of his work, but also for the result of the entire group. Therefore, weak students try to find out from the strong what they do not understand, and strong students strive for the weak to thoroughly understand the task. And the

whole class benefits from this because the gaps are jointly closed.

Game technology allows you to develop the skills of considering a number of possible ways to solve problems, activating the thinking of students and revealing the personal potential of each. The game forms a steady interest in the further study of a foreign language, as well as confidence in a successful mastering of it. But it should be noted that the game has not only motivational functions.

The use of game moments in the classroom helps to activate the cognitive and creative activity of students, develops their thinking, memory, fosters initiative, allows you to overcome boredom in teaching a foreign language. Games develop intelligence and attention, enrich the language and strengthen the vocabulary of students, focus on the shades of their meaning. The game can make the student remember the past, replenish his knowledge.

Technology for a development of critical thinking – contributes to the formation of a versatile personality, capable of critically treating information, an ability to select information to solve a given problem.

This technology allows strong students to develop their talent, students with average abilities to achieve new positive results, and students with insufficient motivation to learn to experience a situation of success [4, p. 104].

It is important to note that when using the technology for a development of critical thinking, mastering new knowledge does not begin with familiarity with the known methods of solving a specific problem, but with creating conditions that form the need to obtain a solution to this particular problem. By answering personally significant questions that arise on the way to the goal, a person can master new material faster and deeper.

The technology for a development of critical thinking includes several

stages:

- The first stage is challenge. This stage allows you to actualize and summarize the student's knowledge on a given topic or problem; causes a steady interest in the topic being studied, motivates the student to educational activities.
- The second stage is comprehension. This stage allows the student to receive new information, comprehend it, correlate with existing knowledge, analyze new information and existing knowledge.
- The third stage is reflection. Here, the main thing is: holistic comprehension, generalization of the received information, the formation of each of the students' own attitude to the material being studied.

What is fundamentally new in the technology of critical thinking? Elements of novelty, in addition to philosophical ideas, are contained in methodological techniques that are focused on creating conditions for a free development of each personality. Each stage of the lesson uses its own methodological techniques.

A complex use of all of the above technologies in the educational process stimulates personal, intellectual activity, develops cognitive processes, contributes to the formation of competencies that a future specialist should have.

REFERENCES

1. Голубева Т.И. Применение информационных технологий в обучении иностранному языку / Т.П. Голубева. – Оренбург, 2004. – С.93-98
2. Ефременко, А.В. Применение информационных технологий / А.В. Ефременко // Иностранные языки в школе. – 2007. – №8. – С.18-

21.

3. Матвеева, Н.В. Применение компьютерных технологий при обучении иностранному языку / Н.В. Матвеева // Информатика и образование. – 2006. – №6. – С.35-38.

4. Нелунова, Е.Д. Информационные и коммуникативные технологии в обучении иностранному языку в школе / Е.Д. Нелунова – Якутск, 2004. – 104с.

5. Pregent, R. Charting Your Course: How to Prepare to Teach More Effectively. English education. Medison, WI: Magna, 1994.

6. Нижнева-Ксенофонтова Н.Л., Нижнева Н.Н. Обучение иностранному языку: современные требования / Образовательный процесс: методика, опыт, проблемы: сб.науч.-метод.ст. / под общ. Ред. В.А.Суши. – Вып. 58. – Минск: ВА РБ, 2019. – с. 49-53.

7. Нижнева Н.Н., Нижнева-Ксенофонтова Н.Л. Подготовка специалистов в высшей школе: технологический подход «Гуманітарний вісник Запорізької державної інженерної академії»: Сборник научных трудов / Под ред. В.Г.Воронковой.- Выпуск 61.- Запорожье: РИО ЗГИА, 2015. -с. 35-46.

ДЕЛОВАЯ ИГРА КАК ЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Рабцевич В.Ю., Галай В.Б.

Аннотация: в статье анализируются теоретические и методические аспекты деловой игры как эффективного средства обучения иностранным языкам.

Ключевые слова: деловая игра, коммуникативные упражнения, средство обучения, имитационное и игровое моделирование.

В последние десятилетия объяснительно-иллюстративный метод обучения сменяется на творческие методы, в частности, на частично-поисковый и исследовательский.

Одним из способов активизации деятельности студентов являются коммуникативные упражнения. Они способствуют выработке диалогической речи, а также стимулируют, направляют и регулируют поведение студентов, побуждают их к речевым и неречевым действиям. Коммуникативные упражнения - база профессионального общения, важнейшая задача языковой подготовки будущего специалиста.

Преподаватели иностранных языков большое внимание уделяют вопросу использования на занятиях такого средства обучения как деловая игра. Деловые игры по-другому называют сценариями профессиональной речевой деятельности. Они предполагают групповое общение и являются эффективной формой развивающего обучения.

Сущность деловой игры как средства развивающего обучения состоит в ее способности служить целям обучения и воспитания, а

также в том, что она переводит указанные цели в реальные результаты.

В процессе игры студенты вовлекаются в поиск решения тех или иных проблемных задач, аргументируя при этом свое мнение и оценивая различные предполагаемые точки зрения.

При подготовке деловых игр преподаватель определяет тему, проблемное поле, цели игры, источники информации по указанной проблеме, а также условия ее проведения. Предварительно возобновляется соответствующий теме грамматический материал. Во время деловой игры преподаватель обращает внимание на речь обучающихся.

Использование игры как средства развивающего обучения предполагает достаточный образовательный уровень, развитое логическое мышление. От студентов требуется умение осмысливать, анализировать, систематизировать и обобщать учебный материал. При этом необходимо выделять в изучаемых объектах основные черты и признаки, переносить их с общих видов деятельности на частные.

Правильно организованная деловая игра вносит оживление в студенческую аудиторию, повышает их заинтересованность в учебе, развивает творческое мышление, вносит элемент новизны в творческую деятельность обучающихся.

В процессе деловой игры изученный материал многократно повторяется на различных конструкциях игры. Это способствует его прочному усвоению.

Как известно, деловая игра может быть только в том случае успешной, когда преподаватель будет стремиться создать атмосферу, свободную от страха. За несколько занятий до ее проведения снимаются лексические и грамматические трудности. Преподаватель

проявляет уважение и доверие к участникам в проведении тех или иных фрагментов игры. Немаловажное значение имеет также и тот факт, что работа должна быть организована интересно и разнообразно с учетом индивидуальных особенностей студентов. А это достаточно трудоемкий процесс, требующий не только определенной подготовки преподавателя и студентов, но и их активности, что способствует достижению основной задачи обучения иностранному языку – научить общаться на иностранном языке.

Игра раскрывает личностный потенциал студента: каждый участник может определить свои собственные возможности в отдельности и в совместной деятельности с другими участниками. В результате студенты становятся творцами не только профессиональных ситуаций, но и создателями собственной личности. Они решают задачи самоуправления, ищут пути и средства оптимизации профессионального общения, выявляют при этом свои недостатки и предпринимают меры по их устранению. Функция преподавателя – быть активным помощником в этих делах. При этом стоять не «над» обучающимися, а «позади» них. Если есть необходимость, следует побуждать студентов к действиям, подсказывая какие-либо реплики и т.д.

С помощью игровых ситуаций моделируется деятельность будущих специалистов (довольно часто на юридическом и историческом факультетах Белгосуниверситета проводятся деловые игры и имеются уже разработки по многим темам). Студенты выполняют свои будущие непосредственные функциональные обязанности, которые выражаются в наборе речевых образцов. Диалоги-образцы отобранных ситуаций снабжаются различными предметами реквизита, иллюстративным и раздаточным материалом, с

помощью которых создается близкая к реальности атмосфера целенаправленных деловых игр.

Деловая игра основывается на следующих психолого-педагогических принципах:

- проблемность содержания деловой игры (во взаимодействии участники совместно реализуют некую задачу);
- имитационное моделирование условий профессиональной деятельности и игровое моделирование ее содержания;
- диалогическое общение – необходимое условие решения поставленных целей;
- достижение игровых целей служит средством целей развития личности будущих специалистов.

При подготовке к деловой игре необходимо привлекать и самих студентов в качестве соавторов организации учебного процесса. Вместе со студентами разбираются задачи каждого этапа подготовки, выбирается та или иная форма работы. Однако желательно учитывать при этом то, что деловая игра – не самоцель, а часть занятий по иностранному языку. При выборе ситуаций, составлении упражнений учитываются интересы, склонности и уровень обучающихся. Однако успех деловых игр зависит не столько от способности студентов к перевоплощению, сколько от умения преподавателя вводить профессиональные ситуации и выступать в различных ролях.

Анализируя неоднократно проведенные деловые игры, можно сделать следующие выводы:

- деловая игра как средство развивающего обучения резко повышает мотивацию и развивает навыки монологической и диалогической речи;

- способствует выработке контроля и самоконтроля;
- дает возможность объективно оценивать прочность знаний студентов и степень сформированности их речевых умений и навыков;
- содействует развитию способности профессионального общения на иностранном языке.

ЭФФЕКТИВНОСТЬ ДИСТАНЦИОННЫХ КУРСОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Рыло Т.В.

Белорусский государственный аграрный технический университет

Аннотация: статья посвящена вопросам эффективности организации учебного процесса посредством дистанционных онлайн-курсов. Рациональность курса предполагает тщательное планирование, разработку, оценку и реализацию на основе доступных инструментов коммуникации обучающихся и преподавателей в электронной информационно-образовательной среде.

Ключевые слова: дистанционное обучение, онлайн-аудитория, виртуальная среда, асинхронность.

Сегодня учреждения высшего образования все чаще обращаются к дистанционным онлайн-курсам как способу решения проблем пространства и времени. Программы обучения иностранным языкам через Интернет не требуют места в аудитории, доступны в любое время и позволяют студентам и преподавателям работать независимо друг от друга.

Для дистанционных курсов обычно требуется система управления обучением или система управления курсом для доставки контента (например, Moodle). Кроме того, этим курсам присуще наличие веб-сайта, технологии взаимодействия пользователя с веб-сайтом, форума или блога. Контент доставляется с помощью инструментов курса, а студенты и преподаватели общаются друг с другом в устной и письменной форме через доски обсуждений, технологии обмена мгновенными сообщениями, электронную почту и телефон. Эти курсы часто основаны на заранее написанных «модулях» учебных

материалов, а также на электронных учебниках и рабочих тетрадях. Гибкость – важное преимущество онлайн-курсов. Они могут быть полностью асинхронными, самостоятельными и индивидуализированными, т.е. преподаватели и студенты не должны быть доступны одновременно. В то время как преподаватель в традиционной аудитории должен заботиться об обучении всех студентов одновременно, преподаватель в онлайн-среде может адаптировать инструкции, отзывы и задания для каждого студента.

Несмотря на эти преимущества, дистанционные курсы должны компенсировать недостатки, присущие виртуальной аудитории. Совершенно очевидно, что сложно создать чувство общности в онлайн-аудитории, когда студенты и преподаватели никогда не встречаются друг с другом лицом к лицу. Отсутствие общности особенно неудобно при обучении иностранному языку, где обучение происходит через взаимодействие. В аудитории при очном присутствии инфраструктура для общения и совместной работы уже присутствует; в онлайн-аудитории преподаватели должны предоставлять обучающимся социальное пространство для выполнения языковых задач [2].

Независимо от опыта студента или преподавателя в области технологий, онлайн-курсы занимают больше времени, чем курсы очного присутствия. Все подробности о курсе, от инструкций по участию до расположения различных компонентов курса, должны быть в письменной форме, по причине отсутствия возможности что-либо объяснить лично. Студенты не имеют возможности слышать вопросы друг друга в групповой обстановке, поэтому часто бывает повторение каких-либо инструкций для каждого студента. Большая часть общения в онлайн-курсе происходит в письменной форме, это

означает, что гораздо более значительная часть занятия тратится на чтение и письмо. Прежде чем курс начнет функционировать, инструктор тратит большое количество времени на поиск соответствующего контента, либо создание его с нуля (создание журнала оценок, ввод тем для обсуждения, поиск и размещение мультимедийных материалов, и так далее).

Разработка онлайн-курса представляет собой сложную задачу. Дистанционный курс не должен быть полным эквивалентом очного курса, с заметками к лекциям, размещенными в виде слайдов PowerPoint, и вопросами для обсуждения. Разработчики онлайн-курсов не должны использовать технологии просто ради использования технологий. В идеале онлайн-курс должен предоставлять студентам учебный опыт, невозможный в традиционной аудитории при очном присутствии. Поэтому разработчик курса должен учитывать тип предоставляемого контента и способы, которыми веб-среда может улучшить процесс обучения.

Прежде всего, онлайн-занятия должны быть удобными, ориентированными на студентов и гибкими. Система управления курсом должна быть удобной для навигации и включать круглосуточную техническую поддержку. В рамках подхода, ориентированного на студентов, преподавателям и разработчикам курсов чрезвычайно важно учитывать свою аудиторию. Им следует позаботиться о том, чтобы инструменты курса работали для всех студентов, обеспечивая все уровни доступа к технологиям [1, с. 104].

Веб-пространства, используемые инструктором, должны быть визуально привлекательными и безошибочными. Объявления, заметки и комментарии инструктора должны быть легко читаемыми. Преподаватели должны подготовить веб-страницу с часто

задаваемыми вопросами, чтобы не повторяться бесконечно, и чтобы студенты могли получить ответы по электронной почте. Кроме того, преподаватели должны разработать учебные пособия по использованию курса (например, как сдавать задания, как справляться с техническими трудностями, как связаться с преподавателем и т. д.) [2].

После разработки онлайн-рабочего пространства преподаватели должны сосредоточиться на материалах курса. Содержание онлайн-курса должно быть представлено в удобном для сети формате, что означает, что письменные материалы должны быть «разбиты» на визуально привлекательные фрагменты, которые легко читать. Текст должен быть интерактивным с графикой, определениями и примерами, а также гиперссылками на страницы с более подробным содержанием, более длинными определениями и внешними источниками. На курсах по изучению иностранных языков преподаватели должны вставлять видео и звуковые файлы вместо страниц текста. Студенты должны отвечать на вопросы с самоконтролем, работая над содержанием курса, чтобы проверить свое понимание. В конечном счете, все внешние ссылки и ресурсы должны быть размещены на защищенном сервере, чтобы не было проблем с интеллектуальной собственностью.

Помимо предоставления хорошо продуманного контента, онлайн-инструктор должен разрабатывать задания и упражнения, которые максимально используют виртуальную среду. Упражнения должны быть основаны на постановке задач и требовать сотрудничества студента и студента, а также индивидуальных усилий.

Таким образом, успешный дистанционный курс предполагает тщательное планирование, разработку, оценку и реализацию, чтобы

он способствовал обучению и был рациональным для всех заинтересованных сторон. Например, гибкая система обучения имеет позитивное значение, когда она легкодоступна, хорошо спроектирована, ориентирована на обучающихся и эффективна. Когда студенты участвуют в онлайн-курсе и добиваются успеха, обучение имеет значение для инструкторов и создателей курсов. И, наконец, когда курс имеет высокий или средний уровень удовлетворенности студентов и низкий процент отсева, система обучения имеет значение для учреждения высшего образования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Innovation and Identity in Distance Language Learning and Teaching [Electronic resource] / ed. C.White. – Massey University, School of Language Studies., 2007. – Mode of access: <https://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.1080.723&rep=rep1&type=pdf>. – Date of access : 08.10.2020.

2. Learning foreign languages at a distance [Electronic resource] / ed. K. Nielson. – University of Maryland center for advanced study of language (with Nielson, K, & Pinckney, K.), 2009. – Mode of access : https://www.academia.edu/9323865/Learning_foreign_languages_at_a_distance_Characteristics_of_effective_online_courses. – Date of access : 08.10.2020.

3. Нижнева-Ксенофонтова Н.Л., Нижнева Н.Н. Дистанционное обучение: ключевые проблемы. Тем. сб. № 57: Образовательный процесс: методика, опыт, проблемы: сб. науч.-метод. статей / под общ. ред. В.А. Суши. – Вып. 57. – Минск: ВА РБ, 2019. – С. 58 – 62.

4. Нижнева-Ксенофонтова Н.Л., Нижнева Н.Н. Дистанционное обучение: основные модели / Идеи. Поиски. Решения: сборник статей

и тезисов XIII Междунар. науч. практ. конф., Минск, 22 ноября 2019 г./Редкол.: Н.Н. Нижнева (отв. редактор) [и др.]. - В 7 томах. – Том 6.– Мн.: БГУ, 2020. Режим доступа: Режим доступа: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/241398> с.49-59.

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ТЕХНИКЕ ЧТЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Сердечная Е.И.

ВГУ им. П.М. Машерова

Аннотация: в статье рассматриваются современные технологии обучения технике чтения на английском языке. Коммуникативный подход, проблемно-поисковая деятельность, технология критического мышления, интернет-ресурсы, презентации прививают интерес к чтению, а использование новых технологий способствует осуществлению самореализации личностных возможностей школьника.

Ключевые слова: техника чтения, коммуникативный подход, интернет, обучение, метод.

Не секрет, что многие современные школьники не любят читать даже на русском языке, а что же делать учителям иностранного языка, как приобщить их к чтению текстов на иностранном языке.

В этом случае помогает проблемный метод обучения, который ненавязчиво побуждает ученика работать на уроке активно и творчески. Конечно, и в традиционном обучении чтению присутствует ряд заданий на активацию умственной деятельности учеников (постановка вопросов, тестовые задания и др.). Однако такие задания даются бессистемно, от случая к случаю и обучают лишь отдельным мыслительным операциям. Проблемный подход привлекателен тем, что он формирует систему умственных действий, которую ученик может применить не только для решения учебно-коммуникативных, но и реальных жизненных задач.

Важным является и тот факт, что при проблемно-поисковой

организации урока чтения создаются такие условия, которые побуждают ученика самостоятельно искать, анализировать, сопоставлять и обобщать необходимую информацию на иностранном языке.

Всю работу над текстом для чтения можно поделить на три этапа: дотекстовый, текстовый и послетекстовый. Большое внимание уделяется дотекстовому этапу, так как именно он приводит в действие систему проблемно-поисковых заданий. Его особенность заключается в том, что ученики начинают работу с информацией, еще не открывая текст учебника [2, с. 173]. Для этого можно продумать проблемную установку на предугадывание темы (сюжета) рассказа с помощью комплекта иллюстраций или такого заглавия, которое поможет ввести школьника в тему предыдущей информации. В этой активной работе всего класса у ребят формируются и постоянно совершенствуются психолингвистические механизмы первичного прогнозирования – смыслового и языкового еще до чтения текста. Затем можно предложить учащимся придумать продолжение рассказа. После этого «мозгового штурма» впервые открывается текст и организуется активный и азартный поиск в соревновательной форме главных фактов рассказа, которые либо подтверждают, либо опровергают ранее высказанные прогнозы. Завершающая серия заданий послетекстового этапа логически подводит учащихся к компрессии текста и интерпретации. Для этого можно подготовить несколько проблемных заданий с целью запоминания сжатого варианта текста и подготовки проекта на иностранном языке по обсуждаемой проблеме.

Ещё одна технология, помогающая увлечь школьников чтением это технология критического мышления. Её цель – обеспечить

развитие критического мышления посредством интерактивного включения учащихся в образовательный процесс. На этом этапе предлагается текст, в котором они ищут новую информацию. Замечено, что в процессе чтения интерес учащихся быстро ослабевает, а информация запоминается с трудом. С помощью технологии критического мышления можно научить детей не запомнить информацию, а уметь проанализировать её, отметить в ней что-то полезное для себя [1, с. 16]. С этой целью при чтении использую различные таблицы. Учащиеся заполняют их в процессе чтения, систематизируя и распределяя новую информацию.

Кроме этого, одним из наиболее революционных достижений за последние десятилетия, которое значительно повлияло на образовательный процесс во всем мире, стало создание всемирной компьютерной сети, получившей название Интернет. Существует множество сайтов для отработки навыков чтения. Учащиеся, работая с данными сайтами, учатся отбирать нужную им информацию по интересующим вопросам. Помимо этого, для занятий можно создавать красочные презентации об английских звуках и т.д., что также положительно сказывается на формировании техники чтения.

Существует ряд интересных и полезных сайтов, которые сделают ваши уроки насыщенными, интересными, разнообразными, информативными, а главное результативными.

Из всего сказанного можно сделать вывод, что проблемно-поисковая деятельность, технология критического мышления, интернет-ресурсы, презентации прививает интерес к чтению, а использование новых технологий способствует осуществлению самореализации личностных возможностей школьника. В результате на уроках чтения удастся активизировать учебный процесс,

сформировать устойчивые познавательные интересы и добиться стабильного повышения мотивации. Кроме того, обучающиеся учатся:

- читать, анализируя и систематизируя информацию и в дальнейшем исследовать заинтересовавшие их факты;
- работать в команде, выдвигать и отстаивать свои идеи и толерантно относиться к иным точкам зрения;
- овладевать навыками самостоятельной работы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вайсбурд, М. Л. Обучение пониманию иноязычного текста при чтении как поисковой деятельности / М. Л. Вайсбурд // Ин.яз. в школе. – 1997. – №1, с. 65.

2. Рогова Г. В. Учебное чтение, его содержание и формы / Г. В. Рогова // – 1991, с. 276.

FERNUNTERRICHT MIT MICROSOFT TEAMS

Skurativska M.

Universität für Wirtschaft und Recht „KROK“, Kiew, Ukraine

Zusammenfassung: Der Artikel befasst sich mit dem Problem der Anwendung von synchronen Lernformen im Universitätsbereich bei der Einführung von Remote Learning in Coronazeiten.

Schlüsselwörter: Fernunterricht, Remote Learning, Microsoft Teams, synchrone und asynchrone Lernformen, Lernplattform.

Lehranstalten weltweit haben jetzt wiederum den Übergang zum Fernunterricht geschafft, um den Studierenden das Studium in Coronazeiten weiter anbieten zu können.

Auch in der Ukraine betrachtet man jetzt auf der Regierungsebene den Fernunterricht an den Hochschulen als eine der wichtigsten Maßnahmen um die Verbreitung des Virus zu minimieren.

Nicht wenige Wissenschaftler und Pädagogen weltweit – wie z.B. [1; 2; 3] – beschäftigen sich jetzt aktiv mit dem Thema Distance Learning in Coronazeiten.

Viele haben schon bereits in ihren Beiträgen und Artikeln praktische Erfahrungen von Schulen und Universitäten zusammengestellt oder nützliche Tipps zum Studium mithilfe von Zoom oder Teams wie z.B. Phil Stangl [5] gegeben.

Jedoch dominieren zurzeit in vielen ukrainischen Universitäten so genannte asynchrone Lernformen, d.h. viele Lehrkräfte nutzen ihre E-Mails, korporative oder auch private, um den Studenten Aufgaben zuzusenden und um mit ihnen in Verbindung zu bleiben.

Die Kommunikation erfolgt auch über solche Dienste wie Viber,

WhatsApp oder über eine Lernplattform, wenn sie an der Uni vorhanden ist.

Allerdings sind diese asynchronen Kommunikationsformen nicht sehr studienfördernd, da die Studierenden die Aufgaben selbständig zu Hause ohne Begleitung von dem Lehrer machen.

Unsere Universität verfolgt jetzt in Coronazeiten eine klare Strategie der synchronen Lernformen. Zuerst haben wir technologisch und technisch das Konzept mittels Plattform Moodle realisiert. Jetzt arbeiten alle Studentengruppen an der Uni online synchron mit Hilfe von den Systemen Zoom und Microsoft Teams.

Mithilfe dieser Technologien gibt unsere Lehranstalt nun zu Coronazeiten ein Studienangebot, das sich dem normalen Arbeitsablauf in einem physischen Studienraum annähert.

Der Fernunterricht bedeutet allerdings für alle Teilnehmer des Bildungsprozesses neue Herausforderungen. Remote lernen und unterrichten bringt mit sich viele Schwierigkeiten: Wie gestaltet man optimal den Fernunterricht? Wie bleibt man mit Kollegen und Studierenden ständig in Kontakt? Wie überprüft man, ob die Studierenden gut vorankommen? Wie begleitet man die Lehrkräfte technisch und technologisch beim Fernunterricht mit Teams oder Zoom?

In diesem Artikel möchten wir einige praktische Tipps für die Lehrkräfte für das Online-Lernen mit Microsoft Teams geben.

Microsoft Teams kann man effektiv als ein Online-Studienraum z.B. für den Fremdsprachenunterricht benutzen.

Microsoft Teams ist ein Komplex von kostenlosen Tools und Angeboten für einen effektiven Unterricht in der Form von Videokonferenzen. Dieses System ermöglicht die Lernmaterialbereitstellung, gemeinsame Arbeiten an Dokumenten und

Dateien, das Vorbereiten und Bewerten von den Aufgaben, Testarbeiten usw.

Für den Unterricht mit Teams kann man ein Handy, ein Tablett oder einen PC benutzen.

Hier können wir interaktiv und digital arbeiten, indem wir Bildern, Texte, Videos oder andere Medien benutzen.

Remote Learning wird mit Teams leichter gemacht. Studierende können mithilfe dieser leicht erlernbaren Plattform live zusammenarbeiten, Dateien teilen und auch selbst Inhalte erstellen.

Die wichtigsten Tools in Teams für einen Fremdsprachenunterricht sind folgende: interaktive Diskussionen: der Lehrer gibt den Bildschirm frei und präsentiert das Thema und Studierende stellen Fragen mithilfe der Chat-Funktion; virtuelle Tafel: Whiteboard, wo Studierende live Probleme meistern oder ihre kreativen Begabungen präsentieren können; Zusammenarbeit: in Teams können Word, Excel, oder PowerPoint-Dateien freigegeben und von der Klasse gemeinsam bearbeitet. Dafür kann man auch OneNote-Kursnotizbücher-Funktion im Unterricht benutzen; Tests: hier kann man Testfragen vorbereiten und bewerten; Audiodateien hören und Filme ansehen.

Remote Learning heißt auch die Arbeit ohne Papier. Wie wird es praktisch organisiert?

Alle Dateien werden innerhalb von Microsoft Teams deponiert. Kommunikation zwischen dem Lehrer und den Studierenden erfolgt über Chatfunktion oder Mail in Teams. Teams-Unterricht wird für jede Studentengruppe im Online-Kalender geplant. Der Unterricht wird als Videodateien aufgenommen und kann als Studienmaterial für im Unterricht fehlende Studenten zur Verfügung gestellt werden.

Ein wichtiges Problem bei Remote Learning ist die Studierenden zu

motivieren.

Laut einem Beitrag von Michael Wittel Education & Research Lead Germany at Microsoft [4] soll der Lehrer eine gesunde und effektive virtuelle Lernumgebung schaffen, in denen die Studenten wachsen können. Im Folgenden sind einige Tipps dafür gesammelt: achten Sie auf Gesundheit und Energielevel der Lernenden; konzentriert bleiben; bleiben Sie in Verbindung; motivieren Sie Ihre Klasse; Unterricht zum Leben erwecken; individuelle Verbindungen mit einzelnen Schüler/innen.

Die Rolle einer Lernplattform für Bildungseinrichtungen wird heutzutage immer wichtiger. Lernplattformen als zentrale Infrastruktur einer Schule sind, so Detlef Steppuhn [6], das Lernkonzept der Zukunft.

LITERATURVERZEICHNIS

1. Вайндорф-Сысоева М.Е., Субочева М.Л. Дистанционное обучение в условиях пандемии: проблемы и пути их преодоления // Проблемы современного педагогического образования. Гуманитарно-педагогическая академия (филиал) Федерального государственного образовательного учреждения высшего образования «Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского» (Ялта) – 2020. – № 67-4. – С.70-74.

2. Гуреева А.В., Валяева В.Ф. Практика применения Zoom в процессе дистанционного обучения иностранному языку // Современное педагогическое образование. – ООО «Издательство «КноРус» (Москва). – № 6, 2020. – С. 47-50.

3. Лутфуллаев Гайрат Умриллаевич, Лутфуллаев Умрилло Лутфуллаевич, Кобилова Шаходат Шокировна, Ньматов Уктам Суюнович Опыт дистанционного обучения в условиях пандемии Covid-19 // Проблемы педагогики. 2020. №4 (49). URL:

<https://cyberleninka.ru/article/n/opyt-distantcionnogo-obucheniya-v-usloviyah-pandemii-covid-19> (дата обращения: 02.11.2020).

4. Fernunterricht bei Schulschließungen & Quarantäne – Michael Wittel – 13. März 2020 – <https://news.microsoft.com/de-de/covid-19-fernunterricht>

5. Phil Stangl Szenario Schule geschlossen – <https://ictschule.com/2020/03/03/szenario-schule-geschlossen>

6. Unterrichten in Corona-Zeiten mit Microsoft Teams – ein Praxisbericht – Detlef Steppuhn – <https://excitingedu.de/microsoft-teams-praxisbericht>

AKTUALISIERUNG DES FREMDSPRACHENUNTERRICHTS DURCH DIE MODERNEN DIGITALEN MEDIEN

Станкевич Н.П.

Белорусский национальный технический университет

Abstract: This article defines the role of information and communication technologies in foreign language education in the conditions of modernization of education, namely, the latest trends of informatization and digitalization by the example of digital technologies, mobile applications, podcasts, QR code, electronic dictionaries in learning foreign languages.

Keywords: digital technologies, mobile applications, podcasts, QR code, electronic dictionaries.

Im digitalen Zeitalter soll die Bildungsstufe des modernen Fremdsprachenunterrichts auf der Basis von digitalen Medien aufgebaut werden, denn die fortschreitende Digitalisierung erfordert neue Lehr- und Lernformen für das Erlernen von Fremdsprachen. Je mehr Notebooks oder Tablets mit dem Internetzugang vorhanden sind, umso stärker verändert sich auch das Lernen: Frontaler, „belehrender“ Unterricht, in dem alle Studierenden zur gleichen Zeit dasselbe lernen (müssen), funktioniert nicht mehr! Stattdessen lernen die Studierenden zunehmend nach ihren eigenen Interessen, dem eigenen Tempo und in Echtzeit [1].

Digitale Medien prägen das Leben heutiger Jugendlicher in hohem Maße. Sie gehören zur Generation, die von klein auf mit den neuen Technologien des digitalen Zeitalters aufgewachsen sind. Computer, Smartphones und soziale Netzwerke sind feste Bestandteile ihres Lebens [2]. Deshalb sind die Studenten beim Fremdsprachenunterricht mit innovativen Lerninhalten und digitalen Medien aktiver als im klassischen

Unterricht mit dem Lehrbuch.

Die Vorzüge für die Integration von E-Learning, mLearning (mobilen Lernen) oder QR Code in dem klassischen Unterricht für Fremdsprachen sind offensichtlich. QR-Codes sind maschinenlesbare gedruckte Darstellungen von Daten, die der Verbraucher mit dem Smartphone scannen und anschließend Apps installieren kann. Zahlreiche Programme basieren auf der Software-Bibliothek ZXing und können Barcodes Büchern und DVDs lesen, sowie eine enthaltene Internetadresse (URL) direkt öffnen und mittels der Codes Produktinformation in Google anzeigen.

Immer mehr Lehrende und Lernende begrüßen es sich zu vernetzen oder im Studium flexibel Deutsch online im Internet zu erlernen bzw. zu unterrichten. Welche Vorteile sind dank E-Learning möglich? Man kann an einem Projekt oder SharePoint mit Teams aus anderen Orten der Welt zusammenarbeiten, Lerninhalte in Chats vertiefen oder dank Feedback in Echtzeit miteinander kommunizieren. Die weiteren Trends sind beispielsweise der Einsatz von cloudbasierten Lernplattformen und individualisierbaren Lernanwendungen, die Inhalte an Vorkenntnisse und Lernerfolge beim Erlernen der Fremdsprache anpassen. Das große Angebot der Video-Dateien bietet YouTube TV an. Die Schnittstelle von YouTube ist in 76 verschiedenen Sprachversionen verfügbar, darunter auch Deutsch. Auf YouTube gibt es alle Arten von Videos, u. a. Film- und Fernsehausschnitte, Musikvideos sowie selbstgedrehte Filme.

Der nächste wichtige Aspekt beim Fremdsprachenunterricht durch digitale Medien ist die Anwendung der elektronischen Wörterbücher Online. Sie demonstrieren und fixieren Sprachkenntnisse mit dem Ziel, Informationen zu finden, sowie die Entwicklung der phonetischen Fähigkeiten des Studierenden, da Wörterbücher eine gute Begleitung für die Entwicklung der Aussprache darstellen.

Eine zentrale Rolle im Erlernen einer Fremdsprache spielen zudem Podcasts. Als Podcasting wird allgemein das Produzieren und Anbieten von Audiodateien (Podcast) bzw. Videodateien (Video-Podcast/Videocast) im Internet bezeichnet. Beim Podcast kann man Mediendateien abonnieren, in denen die Moderatoren rund um verschiedene Themen diskutieren. Mit Medienträgern wie Laptops oder Smartphones kann man sich über das politische, wirtschaftliche und kulturelle Geschehen per Audio oder Video informieren, sowie nötige Hörversionen und Arbeitsblätter für das Studium speichern und downloaden. Diese Medien können auch im Fremdsprachenunterricht gewinnbringend eingesetzt werden. Einerseits bereichernd dank der frei verfügbaren audiovisuellen Medien im Netz, worunter der Fertigungsbereich Hörverstehen im Fremdsprachenunterricht fällt. Andererseits zeichnen sich diese Materialien vor allem durch Aktualität und Authentizität aus, was die Lehrbuch-Materialien häufig vermissen lassen. Als „Radio zum Mitnehmen“ können sie natürlich auch von Lernenden im Selbststudium hervorragend genutzt werden, um das eigene Hörverstehen zu trainieren und sich langsam an authentische Sprecher der Zielsprache zu gewöhnen [3].

Die Arbeit mit Online-Medien eröffnet den neuen Weg für das Fremdsprachenlernen, mit dem sich Authentizität in den meist durch künstliche Situationen geprägten Fremdsprachenunterricht einbringen lässt. Die Studenten erhalten die Möglichkeit, in eine Lernumgebung selbständig zu gehen, Informationen zusammenzustellen, Ergebnisse und Lernstrategien zu reflektieren. Sie werden aktiv Handelnde und erleben Sprache nicht ausschließlich als Unterrichtsgegenstand, sondern als Mittel der Verständigung [4]. Mit der Online-Übungsfunktion können die Studenten ihre Sprachkenntnisse rund um die aktuellen Themen spielerisch testen. Ein detaillierteres Feedback unterstützt die Lernenden dabei. Die

Online-Übungen, Podcasting oder passende Videos aus YouTube-Kanälen sind als Ergänzung zum traditionellen Unterrichtsmaterial zum Thema vorhanden. Die kostenlosen Lernmaterialien für den Fremdsprachenunterricht lassen sich ganz einfach nach Sprachniveaus der bestimmten Studiengruppe und nach Themen filtern. Dies alles macht den Fremdsprachenunterricht interessanter, vielfältiger und aktueller. Folglich kann man bestätigen, dass die digitalen Medien im Fremdsprachenunterricht zu einem besseren Verständnis der Lehrinhalte beitragen und zum Selbsterlernen der Fremdsprache motivieren.

Die Lernenden können zum Beispiel die Übungen und Vokabeln unterschiedlich schnell nach ihrem Tempo bearbeiten, sowie die Reihenfolge selbst bestimmen. Was auch nicht zu unterschätzen ist, ist die Möglichkeit, bereits bearbeitete Inhalte erneut aufzurufen. Diese Inhalte werden den Lernenden jeweils in Videos, Texten und Präsentationen vermittelt. Interaktive Lerneinheiten machen es möglich, das eigene Wissen in Quizfragen zu evaluieren sowie Erkenntnisse und Ideen mit anderen Teilnehmern zu diskutieren. Dadurch bekommen sie studienrelevante Kompetenzen, wie z. B. Reflexionsfähigkeit, Sprachbewusstheit und Sprachlernkompetenz.

Die Online-Übungen können als Anstoß zum Einstieg oder zur Vertiefung ausgewählter Themenbereiche dienen. Darüber hinaus können sie von den Studenten entweder im Unterricht oder in der unterrichtsfreien Zeit mit dem Tablet oder dem Smartphone erledigt werden. Dies motiviert die Studenten sowohl die Online-Übungen oder Tests selbst zu machen als auch aktuelle Informationen in der Fremdsprache zu suchen und zu lesen. Nicht zuletzt bekommt man über das Online-Übungssystem Rückmeldung in Echtzeit. Somit weiß der Lehrer sofort, wie viele seiner Studierenden eine Antwort richtig oder falsch haben. Zusätzlich können die Studierenden

detaillierteres Feedback in Form von Text, Audio oder sogar Video geben. Optimalerweise geschieht dies sogar in der Fremdsprache, was den Studierenden eine weitere Option bietet, die Sprachkenntnisse weiter auszubauen. Durch das Feedback werden nicht nur die Aufgaben kritisch bewertet, sondern auch die Interaktion zwischen Lehrenden und Lernendem aktiv forciert. Am Ende erhält der Studierende abwechslungsreiche Übungsformate, in denen alle vier Fertigkeiten, nämlich Lesen, Schreiben, Sprechen und Hören integriert sind.

Somit adressiert Digital Learning im Fremdsprachenunterricht folgende vorhandene Herausforderungen: Komplexität der Unterrichtsgestaltung, Vielfältigkeit und Relevanz der Lerninhalte, Lernmotivation und Minderung der Passivität der Studierenden, Selbstregulationsfähigkeit, individualisiertes Lernen und Transfer in die Praxis.

REFERENCES

1. Guterunterricht. [Elektronische Ressource] – Das Regime des Zugriffes://<https://www.guterunterricht.de/digitalemedien> – Das Datum des Zugriffes: 28.10.2020.

2. Goethe. [Elektronische Ressource] – Das Regime des Zugriffes: <https://www.goethe.de/de/spr/unt/kum/jug/jla/20392176.html> – Das Datum des Zugriffes: 29.10.2020.

3. Podcast. [Elektronische Ressource] – Das Regime des Zugriffes: https://www.klettsprachen.de/_images_media/ck_uploads/DaF/podcasts/Podcasts.pdf – Das Datum des Zugriffes: 2.11.2020.

4. Lingua. [Elektronische Ressource] – Das Regime des Zugriffes: http://lingua.amu.edu.pl/Lingua_12/MAC_12.pdf – Das Datum des Zugriffes: 2.11.2020.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ИНТЕРАКТИВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ НА ОНЛАЙН ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПЛАТФОРМЕ MOODLE

Тесевич О.Б.

Белорусский государственный университет

Аннотация: для повышения внимания и активности студентов на онлайн занятиях предлагается использование в качестве дополнительного интерактивного элемента сервиса Mentimeter.com. Приводится опыт его применения на онлайн занятиях по иностранному языку на образовательной платформе Moodle.

Ключевые слова: электронный образовательный ресурс (ЭОР), онлайн занятие, интерактивный опрос, онлайн сервис Mentimeter.

В настоящее время в процессе обучения в высшей школе широко применяются электронные образовательные ресурсы (ЭОР). Обладая такими инновационными характеристиками как обеспечение всех компонентов образовательного процесса, интерактивность, ЭОР значительно расширяют возможности самостоятельной учебной работы студентов, в том числе вне аудитории, позволяют развивать активно-деятельностные формы обучения.

В БГУ для создания и внедрения ЭОР в условиях дистанционного обучения активно используется платформа Moodle, на которой проводятся и практические онлайн занятия по иностранному языку. Применение данной образовательной платформы дает возможность оперативно предоставить учебный материал студентам и достаточно быстро оценить результаты их учебной деятельности. Платформа Moodle позволяет преподавателю использовать различные

информационные элементы (Hot Potatoes, глоссарий, задание, лекция, опрос, тест, форум, чат и др.) и ресурсы (гиперссылка, книга, страница, файл, папка, пояснение).

Однако, как показывает практика, при проведении онлайн занятий в электронных курсах Moodle у преподавателя возникает необходимость повысить активность студентов и концентрацию их внимания на изучаемом материале, а это позволит улучшить качество дистанционного обучения. Этому могут способствовать дополнительные интерактивные элементы, которые имеют особый дидактический потенциал. Их специфика заключается в возможности работать в диалоговом режиме с различной по форме представления учебной информации.

Одним из таких интерактивных ресурсов, которым можно воспользоваться на занятиях, является онлайн сервис Mentimeter (www.mentimeter.com). С помощью этого бесплатного и простого приложения можно проводить опросы или тестирование обучающихся с быстрой автоматизированной обработкой ответов и моментальным наглядным представлением результатов всем участникам. Достаточно удобно использовать Mentimeter на занятиях (как аудиторных, так и дистанционных), а также при публичных выступлениях для получения обратной связи от аудитории. Интерфейс приложения хотя и не русифицирован, но интуитивно понятен.

Отметим, что для проведения интерактивного опроса, викторины или тестирования с помощью Mentimeter преподавателю необходимо создать презентацию, которой сервис присвоит специальный код. Чтобы принять участие в опросе, участникам необходимо на своих мобильных устройствах пройти по адресу www.menti.com или

открыть мобильное приложение и ввести код опроса. Сразу же после этого обучающиеся смогут видеть слайд/ы презентации с вопросами преподавателя у себя на устройстве и давать на них ответы, которые мгновенно будут отображены на общей презентации и видимы всем участникам. При ответе на вопросы достаточно мобильного телефона. Прием ответов в бесплатной версии осуществляется в анонимном режиме.

В учебном процессе с помощью сервиса Mentimeter можно проводить интерактивные опросы с различными видами вопросов: вопросы с множественным выбором из готовых вариантов ответов (multiple choice), вопросы с открытым ответом (open ended), облака слов (word cloud), вопросы на ранжирование ответов (ranking) и др.

Рассмотрим пример использования автором интерактивного сервиса Mentimeter при проведении онлайн занятия по английскому языку по теме «Understanding Records Management» на образовательной платформе Moodle. Занятие проводилось в электронном курсе «English for Office Work», предназначенном для студентов специальности «Документоведение» исторического факультета БГУ. Мы использовали интерактивный опрос на вступительном и заключительном этапе занятия.

В начале занятия студентам было предложено ответить на вопрос о том, что они понимают под термином *records management*. Для проведения данного опроса была создана презентация на сайте www.mentimeter.com с использованием типа вопроса «облако слов» (word cloud). Ссылку на опрос и код доступа к нему разместили в чате электронного курса Moodle. После того как все участники ответили на вопрос (на слайде презентации в режиме реального времени отражается количество принявших участие в опросе), ссылка на

результаты опроса была размещена в чате курса, что дало возможность увидеть их всем обучающимся (рис.1). Затем каждый должен был сформулировать собственное определение термина *records management*, используя слова из созданного группой облака слов, и разместить в чате. Далее было приведено определение этого термина в соответствии со стандартом ISO.



Рис.1. Результаты интерактивного опроса по понятию *records management*

На заключительном этапе занятия для реализации приема рефлексии мы провели опрос, в ходе которого студентам предлагалось оценить онлайн занятие по 5 предложенным критериям, используя 5-бальную систему (рис. 2). Для этого был использован вопрос на ранжирование ответов (ranking): «Как бы Вы оценили наше онлайн занятие?»

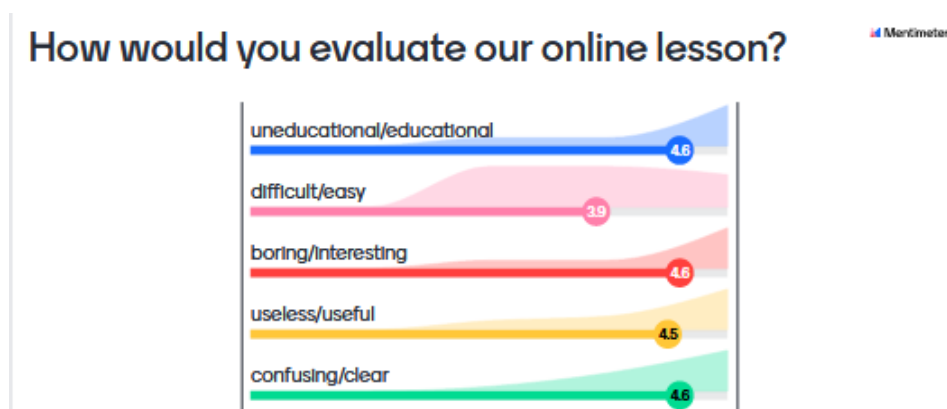


Рис. 2. Оценка онлайн занятия студентами с помощью Mentimeter

Анализируя опыт использования сервиса Mentimeter, мы отметили следующие его основные преимущества:

1. возможность бесплатно пользоваться базовым функционалом, которого вполне достаточно для дополнения занятий по иностранному языку (без платы можно воспользоваться тремя формами для интерактивного опроса и пятью формами для создания тестов/викторин);

2. отсутствие обязательной предварительной регистрации, что дает возможность студентам быстро включиться в работу с презентацией преподавателя и работать с ней в режиме реального времени;

3. наличие одноименного мобильного приложения, которым удобно пользоваться, если под рукой нет компьютера, ноутбука, планшета.

В целом применение такого рода дополнительных интерактивных элементов при проведении онлайн занятий на платформе Moodle значительно повышает наглядность учебных занятий, делает их более разнообразными, что привлекает внимание студентов и делает их непосредственными участниками учебного процесса. Все это оказывает положительное влияние на мотивацию и качество изучения учебного материала.

ПРОЕКТНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Шляховая А.А.

Белорусский государственный аграрный технический университет

Аннотация: в статье рассматривается роль проектной технологии в обучении иностранным языкам на примере немецкого языка в 6 классе. Также описаны основные этапы работы над проектом по теме «Путешествие». Изложены основные методы и формы работы на уроке.

Ключевые слова: подросток, проектная технология, проект, немецкий язык.

На сегодняшний день позитивное воспитательное влияние оказывает проектная технология, обеспечивающей самореализацию подростков среди сверстников в социально-значимой практико-ориентированной деятельности. Как справедливо указывает Н.Ф. Яковлева [2], проект может рассматриваться как реалистичный замысел преобразования желаемого будущего, содержащий рациональное обоснование и конкретный способ практического осуществления.

При выполнении проектных заданий не только учитываются индивидуальные особенности подростков, но и развивается их самостоятельность, предприимчивость, изобретательность. Проектная технология способствует совершенствованию умений работы в группах в разных социальных ролях (лидера, исполнителя), знакомясь с разными точками зрения на решение одной проблемы.

В контексте обучения иностранному языку проектная деятельность имеет свою специфику подобно тому, как предмет "Иностранный язык" отличается от других школьных предметов.

Проект на иностранном языке может не быть тематически связан с изучаемым языком и культурой. Главное, чтобы проектная деятельность подростков была опосредована изучаемым языком, т.е. участники проекта общаются на изучаемом языке, собирают информацию из иноязычных источников, оформляют и презентуют конечный результат на иностранном языке. Благодаря такой организации проектной деятельности изучаемый язык перестаёт быть самоцелью обучения и используется в качестве средства взаимодействия между людьми, совместно работающими для достижения внешней, важной для всех практической цели [1].

Примером может послужить подготовка проекта по теме «Путешествие» в 6 классе. Подросткам предлагается ситуация, согласно которой немецкие школьники пригласили белорусских ребят приехать к ним в гости в Германию на празднование Рождества. Они заинтересовались, на каком транспорте белорусы собираются приехать, какие достопримечательности Германии им хотелось бы посетить, чтобы встретить гостей и заказать экскурсии. Несколько белорусских школьников планируют разместиться у своих немецких друзей, остальным придется жить в гостинице, о чем также нужно побеспокоиться заранее.

Данный проект проекта определяется как практико-ориентированный, хотя и предусматривает использование исследовательских методов. От уровня подготовленности и уровня развития творческих способностей подростков зависит, будет ли это монопроект или межпредметный проект. Для реализации проекта может потребоваться информация исторического, географического плана, но это покажет уже развитие проблемы, сюжета проекта.

На первом уроке работы над темой «Путешествие» учитель вводит

ситуацию, просит обсудить, на какую сумму рассчитывают подростки, принимая во внимание различные обстоятельства. Учитель заранее готовит прайс-лист на основные услуги, которыми, предположительно, воспользуются школьники. Начинается обсуждение со всеми учащимися класса. Обсуждение строится не в виде ответов на заранее подготовленные учителем вопросы, а в виде естественного обсуждения возникшей ситуации. Далее подростки формулируют проблему: Каждый участник поездки может рассчитывать только на \$500. Выбирая вид транспорта и экскурсии, ему надо уложиться в эту сумму и постараться при этом увидеть как можно больше.

На второй урок вводится новая лексика по теме «Путешествие», предназначенная для активного овладения. При этом каждая группа учащихся получает дополнительный список лексики, которая может быть необходима при обсуждении их вопроса, предназначенная для узнавания. После закрепления введенного лексического материала каждая группа готовит сообщение «Цели путешествия». На этом этапе начинается распределение ролей по группам и внутри групп. Каждая группа получает заранее подготовленный текст для чтения с целью извлечения частичной информации по теме «Цели путешествия».

На третьем уроке по теме группы получают задание – выбрать вид транспорта и обосновать свой выбор. В качестве помощи учитель информирует о стоимости билетов (в зависимости от вида транспорта и класса). Каждая группа, выбрав способ передвижения и используя известную им лексику, рассказывает о преимуществах и недостатках выбранного способа путешествия.

На четвертом и пятом уроках организуется само путешествие. В зависимости от результата предыдущего этапа, здесь может быть

несколько вариантов организации путешествия. В случае, если на предыдущем этапе удалось прийти к единому мнению, учитель предлагает в каждой группе выделить ответственных за покупку билетов, заказ гостиницы, разработку программы пребывания в стране. Если группа решила воспользоваться собственным видом транспорта, тогда она начинает ту же работу, но только относительно выбранного вида транспорта. Подростки начинают работать над организацией путешествия, для которого им необходимо: заказать и купить билеты применительно к выбранному способу передвижения; забронировать номер в гостинице, договориться с друзьями, заказать комнату в молодежном лагере и т.д.

Когда группы подготовили необходимый материал, можно использовать технологию «ажурной пилы». Подростки, ответственные за покупку билетов, объединяются в первую экспертную группу, ответственные за заказ гостиницы – во вторую, ответственные за программу пребывания – в третью. В этих группах экспертов они обмениваются собранной информацией. Так происходит обогащение знаний в рамках выполненного задания. После этого подростки возвращаются в свои базовые группы и делятся с остальными участниками новыми идеями. В результате группа вырабатывает собственную линию поведения, не забывая при этом, что им нужно уложиться в сумму – \$500. На следующих занятиях сначала в группах, а затем перед всем классом могут разыгрываться типичные ситуации: в аэропорту, на вокзале, при оформлении документов, на таможне, при провозе багажа, в случае задержки транспорта (ролевые игры).

Определившись на предыдущих занятиях с программой пребывания, в частности, с выбором достопримечательностей, на

шестом и седьмом уроках подростки начинают подбирать информацию об этих достопримечательностях, чтобы лучше ознакомиться с ними на месте. При подготовке к этому этапу учащимся необходимо найти любую интересную информацию об этих достопримечательностях из разных источников. В результате обсуждения группы должны составить свою программу посещения достопримечательностей.

На восьмой и девятом уроках группы наглядно представляют и защищают перед классом свои проекты, аргументируя, почему они выбрали тот или иной способ путешествия и программу пребывания, демонстрируя сумму расходов. Участники других групп задают им вопросы, стараясь доказать, что их выбор лучше. На заключительные уроки желательно пригласить экспертов (например, других учителей иностранного языка) для внешней оценки проектов. В результате защиты проектов и общего обсуждения класс составляет полную программу подготовки к поездке и пребывания в Германии с представлением сметы расходов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: учеб. пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров / Е.С. Полат [и др.]; под общ. ред. Е.С. Полат. – М.: Академия, 1999. – 224 с.

2. Яковлева, Н.Ф. Проектная деятельность в образовательном учреждении учеб. пособие / Н.Ф. Яковлева. – М.: ФЛИНТА, 2014. – 144 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.kspu.ru/upload/documents/2015/10/19/71da327648fc882ccef7>

530c24077b1/proektnaya-deyatelnost-v-obrazovatelnom-uchrezhdenii.pdf.

– Дата доступа: 04.11.2020.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Обучение дискуссионному общению на иностранном языке студентов неязыковых специальностей <i>Азарченко Г.Ю.</i>	3
Возможности использования визуальных средств при обучении иностранному языку на примере преподавания французского языка на юридическом факультете БГУ <i>Берестовская М.В.</i>	9
Some ideas of using songs in teaching English <i>Bobyleva L.I.</i>	14
Использование метода «Дебаты» при обучении иностранному языку <i>Босак А.А.</i>	18
Универсиада как экстралингвистический мотиватор в изучении иностранного языка <i>Бруцкая Н.И.</i>	23
Фарміраванне гатоўнасці вучняў да міжкультурнай камунікацыі праз стварэнне штучнага білінгвізму <i>Будзько М.С.</i>	28
Современные технологии в обучении иностранным языкам <i>Бумага В.Ю.</i>	33
Основные элементы сетевого курса в процессе самостоятельной работы студентов <i>Бурдыко О.В., Имперович В.В.</i>	41
Анлайн-платформа Zoom для дыстанцыйнага навучання <i>Бурдыка П.В.</i>	45
Роль интернет-ресурсов в повышении квалификации преподавателя русского языка как иностранного <i>Гринцевич Т.И.</i>	49
Сингапурские технологии в преподавании иностранных языков <i>Далидчик Е.Г.</i>	54
Коммуникативно-ориентированные задания на уроках английского языка в 6 классе общеобразовательной школы <i>Дударенкова Е.А.</i>	59
Обучение языку специальности на занятиях РКИ <i>Занкович Е.П.</i>	65

Стратегии перевода белорусских слов-реалий публицистического дискурса на итальянский язык <i>Каирони Н.Л.</i>	69
Структура компенсаторной компетенции в условиях обучения иноязычному общению <i>Михайлова А.Г.</i>	74
Современные технологии и методы обучения: перспективы их применения <i>Нижнева-Ксенофонтова Н.Л., Нижнева Н.Н.</i>	80
Инклюзивное дистанционное образование <i>Пармон А.С., Авсиевич Н.А., Сак Т.В., Алехнович Н.Г.</i>	92
Modern technologies in teaching foreign language <i>Prybylskaja G.V.</i>	97
Деловая игра как эффективное средство обучения иностранным языкам <i>Рабцевич В.Ю., Галай В.Б.</i>	105
Эффективность дистанционных курсов при обучении иностранному языку <i>Рыло Т.В.</i>	110
Современные технологии обучения технике чтения на английском языке <i>Сердечная Е.И.</i>	116
Fernunterricht mit Microsoft Teams <i>Skurativska M.</i>	120
Aktualisierung des Fremdsprachenunterrichts durch die modernen digitalen Medien <i>Станкевич Н.П.</i>	125
Использование дополнительных интерактивных элементов на онлайн занятиях по иностранному языку на образовательной платформе Moodle <i>Тесевич О.Б.</i>	130
Проектная технология обучения немецкому языку <i>Шляхова А.А.</i>	135